

報新

TRIT SABAN HARU, KATJOWALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Ditakleserka oleh N.V. „Mandel N.O. & Drukkerij SIN PO” Batavia.

Hoofdredacteur: TJOE BOU SAN.
 Redacteur: LAUW GIOK LAN.
 Redacteur di Tiengkok: HAUW TEH KONG.
 Redacteur di Europa: Kuo Hsing Chieh.
 Kantoor Redactie Platoe-Besar Tel. 587 Batavia.
 Administrateur: LIM BOK SIOE.
 Kantoor Administratie Platoe-Besar Tel. 529 Bat.
 Telegram-adres: SINPO BATAVIA.

Abonnementen en Advertenties
 Inlandse Genueskundige di Bandoeng.
 Lezer Nieuw Ned. „G.” — 1.50 „N.” — 1.50 „S.” — 1.50
 Berlangganan paling sedikit bulan tiga bulan.

Harga Advertentie
 Satu perbaratan 6 cent. Satu regat garud 10 cent.
 Satu advertentie paling langgang 12. — satu hari semest.
 Berlangganan satu tahun. Pembelian di luar negeri.

Lembaran Kasatoc.

Boekoe Nasehat

R. MOH. SALEH,
 Inlandsch Geneeskundige di Bandoeng.
 Harga f 5. — satoc djilid, laen onkost kirim.
 Bokeh dapat djoega pada:
 Drukkerij SIN PO,
 Batavia.

Boeatan Tiengkok

Aer Wangi Nanking bouquet per dos, f 3. —
 Minjak ramboet „ „ „ 2. —
 Floride Water „ „ „ 3. —
 Drukkerij SIN PO,
 Batavia.

Persariketan Inggris-Japan yang soeda liwat dan yang aken dateng.

Persariketan Inggris-Japan (The Anglo-Japanese Alliance), dalam kadosoekan Internasional di ini masa, ada mendjadi satoc soal yang dapet perhatian di seloroec doenia. Dan apa sebab ini soal djadi begitoe diperhatiken, adalah sebab: (1) Persariketan Negri-nagri soeda distoedjoean oleh doenia dan soeda ada lebih lisa-polec negri yang toeroet masoek djadi anggota, maka satelah ini Lesgue of Nation berdjari, satoc pertantjahan bahoesa lisa Alliance nanti toeroet berliakoe atawa lisa kadosoekannja, djadi terboeka; (2) Satocda perang besar di Europa brenit, perlombahan economie antara England-Amerika dan Amerika Japan ada ambil poesat di Timoer-Djaoe sama Tiengkok poenja peroesahan dagang dan peroesahan di kamosedian hari, dan lisa perdjandjian nanti di damiken sama negri yang terasnoek atawa tiad, ada poenja samkoetan yang penting; dan (3) lisa contract persariketan Inggris-Japan temponja aken abis di taon 1921 dan sampe lisa waktoe nanti dibikin perobahan lagi atawa dibikin petje, inilah mael tinggal mendjadi satoc pertantjahan yang menarik doenia poenja pikiran dan lantaran ini djoega, maka kita tida bisa tida perhatiken lisa persariketan.

Tapi sedikit djoembla dari orang poenja pikiran di ini masa, persariketan Inggris-Japan poenja sangkoetan sama Internationaal ada dipandang djadi doea matoem, yang satoc ada anggep penting, dan yang lisa pandang tida begitoe perloe. Dalam pikirannja orang yang anggep penting lisa persariketan ada dikata, bahoesa persariketan Inggris-Japan ada berbedah sama laen-lisa persariketan sebab perang, soal di Timoer-Djaoe ada anggep soaker di bikiin beras, maka contract persariketan Inggris-Japan laen taon diroba lisa, atawa toeroet diambong dan tinggal seperti keadahannja lama, nistjaja soal di Timoer-Djaoe kamosedian dipoestoeken toeroet bagaimana kadosoekannja lisa persariketan. Tapi sebaliknja, orang yang pandang lisa persariketan tida begitoe perloe ada bilang, persariketan Inggris-Japan melaenken ada satoc matoem persariketan biasa, bila ditilik hikajatnaja yang soeda liwat, mael lisa persariketan ada memoesajai banjak

Boeat bikiin baik penjakitan badan dan loeka gosok sama Korrengsal 1.00 satoc pot.

SAJA POENJA ISTRI

Ditertitaken oleh:
 LIE IN ENG.
 31)
 „Ja, kau poenja pikiran bener djoega ada begitoe,” kata njonja Bong-in sambli memangoet: „Pihal Giok-siam maoe dikawinken sama Tjhioe-sing memang djoega akoe koerang satodjoe, tapi sebab perdjandjian soeda dibikin, habis bagaimana misti dipoenjir?”
 Tjoe-heng djadi merasa sanget girang, sebab mael Atinja poenja hati betoel-betoel soeda djadi tergerak. Maka sembari oendjoek tingka seperti sabenernja hendak menoeloeng, laloe ia berkata lagi:
 „Boeat poengkir lisa akoe kira tida ada soesanja. Apa yang Tji bilang perdjandjian, itoelah sabotoelnja doeloe soeda dibikin tjoea boeat melaen, sebab slapatah tida taoh hal peroesanngan anak yang masi ada di dalam peroeat, ada adat kabiasaan djekel sekali? Pendeknja taro lagi ia perkarakea

hoehoengan sama soal di Timoer-Djaoe, tapi semampennja ini hari, lantaran adanya perlombahan Internationale economie yang terlahir toeroet keadahan djawan, tida perkenankan aken England dan Japan bikin permoefakatan diplomatik yang mengoesoetsoeka diri sendiri, djoega tida di-dilaknkan dalam lisa contract persariketan ada perdjandjian yang menastoeska: masing-masing poenja hak aken berliakoe pada negri katiga, maka lisa, persariketan Inggris-Japan di landjoeken atawa tida, dalam perhoehoengan Internationaal soeda tida begitoe penting lagi seperti adanya pada masa sehelonnja perang.

Damikianlah ada bedahnja pikiran dari doea pihak tersebut, dan mael maring-maring ada poenja penglihatan sendiri-sendiri, tapi dengan lisa katoe katoe katoe hikajatnaja persariketan Inggris-Japan yang soeda liwat, di lisa Tiengkok poenja diri ada teriket dengan perkatahan-perkataan yang ditetepken dalam lisa perdjandjian, poenja dalam hikajatnaja persariketan Inggris-Japan yang belon dateng, tentoe djoega Tiengkok ada teriket dengan tjara begitoe roepa. Pendeknja, bila Japan bikiin persariketan sama England, dalam lisa persariketan nistjaja tida tinggalkan kita poenja negri, sebab negri kita ada mendjadi toedjoennja yang oesama dari lisa persariketan Inggris-Japan, se-de g soal-soal yang terlahir dalam kita poenja negri, tentoe ada mendjadi soal yang diperhatiken dalam lisa persariketan djoega. Sebab inilah, maka kita tida boleh, lantaran persariketan Inggris-Japan soeda penoe temponja, lisa tida ambil perdoel lisa perkar, malahan sebab temponja soeda penoe, tamba ada lebi berbarga aken kita sehidlikin. Lagi kita tida maoe anggep yang persariketan Inggris-Japan nanti tida aken kadjadian, serta poela lantaran dalam lisa persariketan tida bisa tinggalkan kita poenja negri, hal yang mana ada berhoehoeng rapet sekali sama kita poenja diri, maka sebagai satoc rahajat, kawadji lisa apa-apa tentang lisa perkar.

Seja poenja peroesanngan ini ada terbagi djadi empat bagian: (1) Pemandangan atas hikajatnaja Persariketan Inggris-Japan. (2) Perbandingan dari tiga kali persariketan Inggris-Japan. (3) Apa perobahan persariketan Inggris-Japan yang ka-ampat kali bisa kadjadian, dan (4) Makoed-mak-

oed yang boleh disangsi dalam persariketan yang nanti dibikin dan kita poenja pikiran.

1. Pemandangan atas hikajatnaja persariketan Inggris-Japan.
 Sasoesanja pamerenta karadjahan Tjhing bikin perdjandjian retia sama Rusland, ini negri poenja menderet ka dalam taoh Mantjoeri djadi kaitatan semang kin madjoe, yang mana ada diliat oleh Japan degea peroesahan kwatir, hingga ini negri Matahari Terbit lisa timborel pikiran aken berdjabat tangar sama England boeat halangin Rusland poenja niat degen slasan maoe djoega perdamian di Ar's Timoer. lisa waktoe pamerenta Japan toea pasti yang Japan tentoe tida aia harepan b'ia bergandeng tangan sama Rusland, maka semoesa minister kabinet setodjoes bersariket pada England. Pada tanggal 8 Oktober 1901 Japan lisa titakan ia poenja oesoesan di London, Hayashi, mael bi-tjaraken lisa perkar pada pamerenta Inggris dengan offioel, tapi toeh lisa waktoe Japan masih kwatir lisa perbektjarahan tida bisa sampeken ia poenja maksoed yang diharep pada England, maka degen laen djalan ia oesoes prinis lisa ka Rusland boeat poera-poera biki persariketan Rus-Japan, soepaja pamerenta Inggris katarik hati dan bisa lekas atoe lisa persariketan yang di-lasin. Betoel sekali, lantaran lisa lisa keadahan, pamerenta Inggris lisa oedjoek sikep maoe boeroe boeroe biki selese lisa persariketan dan kadosoekannja, pada tanggal 20 Januari 1902 lisa contract persariketan telah ditetepken di London, dan pada tanggal 11 Februari oleh lisa doea negri poenja pamerenta berbarah di oemoemken pada doenia, jaitoe yang terkenal sebagai persariketan Inggris-Japan yang pertama kali.

Orang-orang Japan yang membiktjaraken persariketan Inggris-Japan, semantjana katoe bahoesa lisa persariketan soeda terlahir dari orang Inggris poenja permbintahan, perkatahan mana oleh lisa Inggris tida diako kabenerannja. Hal ini bisa dijojaken dari toeloennja Calthrop dalam lisa poenja boeko „Japan, England dan Doenia”, dimana ia ada bikiin hantahan pada Ohida. Ia katoe:
 Roendjennja toea Ohida tentang persariketan Inggris-Japan, kaloe dibandingken sama laen laen orang yang dalam keadahan pasoeakan laet dan darat memang ada bedahnja, tetapi djoega saja belon bisa mengarti.

Ohida bilang, rahajat Inggris ada menoengoes lisa persariketan Inggris-Japan dengan rasa tida sabar, dan ditsekennja lisa persariketan di taon 1920 orang Japan djadi kena terdjebak dalam dipoenja orang Inggris. Dan boeat bikiin lisa orang poenja sala mengarti, di sini saja tjoea beber kedahannja yang bener di lisa waktoe. Kita orang Inggris, mael tida koerang djoembla yang marasa sympathie sama Japan poenja maksoed, tapi lisa perdjandjian diplomatik saja belon

Korrengsal paling baik di mengobat semoesa koekoel dan loeka di moeka, Harga f 1.00.

liat ada diemoemken, lantaran apa rahajat negri djadi bertamab tjara. Bahajat Inggris memang tida begitoe terang dalam ini perkar, djoega djarang sekali ada yang bikiin seroendjangan, atawa mael ada sekalipoev, oemoemnja pada membiliang yang kapentingannja ini persariketan ada miring di pihak Japan, mak-orang yang tjoea maoe elonin Japan, tjoea-tjoea menandaken ia poenja kabodohan sendiri.

Sedeng lisa perkatahan yang membiliang bahoesa England telah boedjoek Japan boeat biki persariketan, pembatja boleh liat sadja minister Hayashi poenja ketrangan tentang persariketan Inggris-Japan, nistjaja toea ia poenja kadjoestahan. Tiga taon kamosedian, Chamberlain perna njatakan pikiran pada Baron Kato ia ada setodjoes sama lisa persariketan. Tapi ini ada perkar dalam taon 1901, koetika mana Hayashi, sebagai oesoesan Japan di London, telah boeka permoesjawaratan offioel yang melaehirken ini persariketan Inggris-Japan....

Mael Calthrop poenja toeloennja di atas, njatalah orang Japan poenja maksoed dalam lisa persariketan boleh ditetepken dengan satoc perkatahan, bahoesa Japan sabotoelnja ada takost sama Rusland poenja desekan di Korea dan Tiengkok, maka ia bikiin persariketan sama England.

Satelah dibikin persariketan Inggris-Japan, perobahan antara lisa doea negri monarohie di Timoer dan Barat kaitatan semingkin djadi rapet. Koetika lisa Japan takost sekali mael pengaroo Rus poenja mendjalar ka Timoer, maka ia lisa komposel antero kadosoekannja boeat perang pada Rusland, waktoe mana lisa persariketan Inggris-Japan telah mengaal hasil yang sampoeran.

Dalam peperangan Japan-Rus, England, dengan mengkoekin soedjaja lisa contract persariketan, telah pegang betoel ia poenja neutraliteit dan dalam kaitatan yang tida melanggar wet Internationaal, ia ada benjak kalaloesassahan pada Japan. Lagi sadjek petja perang Japan-Rus, Japan poenja tenagmiliter tida brenitja dibikin besar, hingga Japan poenja kadosoekaan di Korea dan Mantjoeri lisa djadi berobah tjoea sasoesanja perang brenit, keadahan di Timoer tida moedah dibikin doegahan. Pada Rusland Japan marasa perloe moesti tercoet bikiin perdjandjian, dan sebab lisa waktoe kabinetnaja koem liberal di England tercoet toeroet haloesannja pamerentja yang doeloe, yang mana telah melaehirken peroesahan tida anak bagi Rusland, ada menarik betoel England poenja pikiran, maka aken gonannja perdjandjian lisa Hindoesan ada dialat boeat bikiin lisa lisa persariketan Inggris-Japan. Bliskang pamerenta Inggris dan Japan sigra moesti boeka pembektjarahan di London, dan pada tanggal 12 Agustus 1905, waktoe dibikin perdamian antara Japan-Rus,

Kapan tahan dari bisoel merah njang gatal, pake Korrengsal, lisa bikiin baik. Harga f 1.00 satoc pot.

persariketan Inggris-Japan telah dibikin baroe dan diroba boe-olijnja. Ini persariketan, 29 September di lisa taon lisa di oemoemken di doenia, jaitoe yang dibiliang persariketan Inggris-Japan yang kadoes kali.

England dan Japan poenja perobatan, lantaran dirobahnja ini perdjandjian, semangkin lama djadi semangkin rapet. Sebab inilah maka England, yang lisa waktoe moesti bersaing di lisa taon sama Deutschland, lisa koerangan kadosoekannja ia poenja armada di Timoer dan di-tempatkan di paelir dari lisa poenja negri sendiri di laetan Oetara boeat beredia melawan Deutschland. Dan Satelah England lisa kadosoekannja papara angan laet di laetan Japan, ia poenja haloesan mengadaken gangkalan marine di herbagi-bagi tempat lisa di-roba dan pake haloesan centralisatie dengan adeken Deutschland sebagai ia poenja moesti. Di lisa waktoe, djoeroe perhoehoengan antara Japan dan Amerika, lantaran soal pemindahan rahajat, telah menimboelken doenia poenja tjeroed, hingga soerat-soerat kabar Duloch semantjana mengharep bisa ada karengangan antara England dan Japan, degen sbeu-sbeu slarken warta yang Japan ada niat poestoeken persariketan Anglo-Japanese Alliance. Kamosedian Japan, sebab antara England dan Amerika aken boeka pembektjarahan dengan djalan Arbitraite kwatir yang ini gerakan ada berpengaroo besar bagi persariketan Inggris-Japan, maka ia lisa titakan oesoesannja di London, Kato, madjoeken voeriket boeat robah lisa persariketan, hal yang mana soeda dilakoeken di taon 1911 dan terkenal sebagai Persariketan Inggris-Japan yang katiga kali.

2. Perbandingan dari tiga kali persariketan Inggris-Japan.

Itoe tiga kali persariketan Inggris-Japan, sebagimana di atas soeda di toelie, satoc sama laen sifatnja ada berbedah. Persariketan yang pertama boleh ibiliang ada satoc persariketan aenual, sedeng yang kadoes dan katiga kali ada persariketan yang mewadjiaken saling membantoes apabila sala satoc negri yang bersariket perang sama laen negri. Jang dibiliang persariketan neu raal, jaitoe kaloe Japan perang sama laen negri, England selaloe tinggal neutral, sebagimana soeda kadjadian di waktoe petja perang Rus-Japan. Diliat dari dasarnja di lisa, koetika petja perang Japan-Rus, masing-masing negri remoesa ada neutral, hingga ini persariketan neutral bisa bikiin negri kawnannja, waktoe pegang ia poenja neutraliteit, tida merdika roba haloesan boeat membantoes soesoe, sebagimana lisa persariketan Inggris-Japan, lisa waktoe England tida ada kamerdikahan membantoes pada Rusland.

Sebaliknja persariketan yang mewadjiaken saling membantoes dalam peperangan ada laen dari ini, Negri yang bersariket, doesoes poenja gerakan militer moesti dilakoeken sama-sama, kaloe sala satoc negri yang bersariket perang sama laen negri,

tawan sariketnja laen wadji tael toendjangan lebi dari jada negri yang neutral, dan kendati yang hermoesoe tjoea ada satoc negri, wadji di bantoe tjara begitoe roepa djoega. Tjoea conditionnja lisa toendjangan, moestilah negri kawan sariketnja tida berasa, hanja melaenken menangkis serangannja moesoe dari loear sadja. Dalam perdjandjian persariketan Inggris-Japan yang pertama kali tida ada ditentoeken bagaimana tjara-tjara satoc sama laen moesti kael toendjangan militer, semantara persariketan yang kadoes dan katiga kali ada ditentoeken begini: „Tjara-tjara kael toendjangan moesti didamiken oleh sembesar pasoeakan darat dan soet dari kadoes negri yang bersariket, lagi berkoehoeng sama soal yang penting, pembesarpembesarp lisa satoc sama laen moesti bikiin permoefakatan”. Dari ini njatalah, lisa persariketan Inggris-Japan, dari neutral telah beroba djadi persariketan yang mewadjiaken saling membantoes dalam peperangan.

Toedjoennja dan kaitatannja dari lisa persariketan Inggris-Japan yang beroesoennja tiga kali dibikin djoega ada banjak berbedah; haloesannja persariketan yang pertama adalah (1) boeat djoega keadahan dan perdamian di seloroec banoes Ar's, (2) mendjaja kaslametannja tana daera dan kamerdikahannja karadjahan Tiengkok dan Korea, (3) menentoeken masing-masing negri poenja hak sama rata di Korea dan Tiengkok, semantara kaitatannja lisa persariketan tjoea berwatas di Timoer-Djaoe sadja. Persariketan yang kadoes kali poenja toedjoen ada sama seperti yang pertama, tapi namanja karadjahan Korea soeda tida disoekt (ag), dan pada Japan ada dikal hak kamerdikahan boeat bergerak dalam kalangan politik dan militer di Korea, sedeng kaitatannja tida tjoea berwatas di Timoer-Djaoe sadja, hanja teroesantang sampe di Hindoesan. Dan toedjoennja persariketan yang katiga kali djoega tida banjak berbedah sama yang doeloesan, tjoea dalam contract soeda tida disoekt namanja negri Korea lagi, hanja tjoea ada „Karadjahan Tiengkok”, sedeng kaitatannja mael tinggal sama seperti persariketan yang kadoes kali, Tiengkok dan Hindoes ada teriket di dalamnja.

Persariketan Inggris-Japan yang katiga kali, jaitoe yang sekarang masi berliakoe, dalam kita poenja perwardangan, mael tida berlawanan sama perdjandjian yang doeloesan, dan kendati perdjandjian yang pertama dan kadoes kali tida berbedah, tapi fatal katiga dari lisa perdjandjian kadoes kali, dalam mana England ada akoe Japan poenja bak loear biasa di Korea, sasoesanja ditao 1907 Korea terganboeng mendjadi satoc dengan Japan, perloe moesti dibong. Lagi dalam fatal ka-ampat, dimana Japan akoe bahoesa England ada merdika atoe perdjandjian di Hindoesan, lantaran dibikinnja persariketan Inggris-Rus

Di bikiin senang dan mengobati lisa gatal dari goedis dan goedik, pake Korrengsal, f 1.00. satoc pot.

toch hakim tentoe toelak pengadoennja. Maka saande Tji betoel sanggoep kas poeloesan, soenggoe, akoe brani tanggoeng kaloe ada perkar apa-apa di belakang hari.”
 „Djika bener begitoe, pasti sekali akoe trananti maoe kasi anakkoe menika padang lisa!” kata Tjhioe-hoedjin dengan soera garang dan tingka sebagai ratoe: „Kau njata ada baik dan maoe ambil taoe akoe poenja oeroesan, maka boeat gantinja, apa kau bisa tjarken akoe satoc mantoe yang lebi pantes?”
 — „Wa! tentoe sadja! Kaloe tida, masa akoe brani bitjaraken ini perkar? Tjoea sadja akoe slimpang Tjhioe tida menoeroet, dan saande bener begitoe, akoe djadi siasiaten tjape tida karoean.”
 — „O, itoelah kau djangan takost, dan lagi akoe tida maoe kau seboet-seboet tentang hal dia, yang boleh tambaken akoe poenja rasa mendongkol! Kaloe boekan lisa si toea sendiri poenja gara-gara, masa si Giok bisa dipertoenangenken dengan lisa Soe Tjhioe-sing? Semoesa ada lantaran dia sa-orang! Djoega 'ma-bapanja lisa si pengemis dateng menoempang di sini, ja menoempang sampe toeroes-toeroesan, ada dari lantaran dia! Soeda! jang

sala, tinggal sala; habis masa sekarang satoc tetesan darannja sendiri ia maoe lempar lagi dengan memboeta? Hm! baik-baik bagoes; segala apa akoe misti toeroet ia poenja maoe! Pendeknja anak akoe jang boentingin, akoe jang tete-in, akoe jang rawatin sampe gede; djadi sasoesanja gede, maoe akoe kawinin sama siapa djoega, semoesa ada akoe poenja oeroesan, tida misti si toea toeroet-toeroetan tjampoer trakaroean!”
 — „Itolah betoel sekali. Orang djadi iboe memang misti berkoesa atas anaknja. Na, baiklah akoe nanti membantoes sabrapa bisa boeat bales kau poenja boedi.”
 Sekarang soeda beres. Dan kaloe boekan slimpang ditjemoeroein, tentoelah si ade doerhaka lisa soeda berialoe dari hadepannja lisa Atji jang boeta meleak sambli berdjingkrak.
 Selang bebrapa hari dari kadjadian di atas, lisa djoega maksoednja Tjhioe-hoedjin dapet di-sampeken, jaitoe degen depak Tjhioe-sing kaloe aris, Giok-siam dipertoenangenken dengan Kim Tiang-goan.
 Dari pihak Bong-in tida perloe ditanja apa ia soeka atawa tida soeka menoeroet, kerna maski

tadinja ia maoe pegang tepep djandjannja pada orang jang soeda menoetoe mata, tapi lantaran kala pengaroo degen sang istri, hingga tida bisa lindoenken Tjhioe-sing dari desekan, maka achirnja, degen memandang pada emasnja Tiang-goan, pada siapa ia harep kamosedian boleh menjender, djadi ia menoeroet djoega.
 Tjhioe-sing tentoe sadja tida bisa dapet taoe adanja lisa persakoetoean resia, sedeng Giok-siam djoega tida sekali enga, apa jang diaetoe oleh lisa orang toea ada boeat korbankan ia poenja diri.
 Shi Tjoe-heng betoel terkoetoe dan kedjem sekali! Semoesa ia jang atoe, sampe tempo lisa resia terboeka, Tjhioe-sing dan Giok-siam tida berdaja boeat melawan!

Ada samboengannja.

Parade di hari lahir Sri Ratoe.

N.v.d. D. kata jang parade jang akan diadakan di hari lahir Sri Ratoe pada tanggal 31 Augustus...

Satoe deurwaarder jang tjakop!

Dilepas sebagai deurwaarder loear biasa dari raad van Justitie di Batavia...

„Mitarat“ poenja keraja.

Kaloe kita bilang, kita poenja orang-orang G. meente poenja tjara bekerdja...

Di betoelan Gang Manges, sebegimana pembatja toer, kita poenja „mitrat“ mace bikin...

Tabe dan hormat saja, M. KOEPARMA'ATMADJA, is Int, onderw. H. I. S. Pandeglang.

Soerat kiriman.

Siapa poenja?

Pada boelan Juli jang baroe laloe, saja jang berhadia tameng...

Setelah saja trima bestelgoed itoe dan sebioenja dihoeko, saja heran dan tjawaboe hati...

Kerna sape sekarang saja toenggoe tida ada kabar apa-apa, tjawaboe saja moestiken ka delem...

Advertentie.

Pembrian tahoe!

Pada sekalian Toean-toean ver-sekorden, bahoewa kita poenja...

Pembrian tahoe.

Drukkerij G. KOLFF & Co. Batavia tjari 2 atawa 3 orang toekang tjitak...

Auto Willys Knight:

Banjak hari besar banjak tempo, banjak oentoeng. Boleh liat boleh prekes boleh tjaba...

Baroe trima:

Topi Vilt Battersby aboe-aboe moeda sander rand, wat aloes dan lemas...

Lelang Bongkaran.

Pada 28 Augustus 1920 di Tangerang dalam satoe pekarangan depan Boel.

Handel Mij. „Tong Sing“

Ada goeang besar mace di kast oewa terdoekoek dalam Gang Ribald, saja perloe itoe...

Tiong Hoa Keng Kie Hwee

BATAVIA.

Minta dengan lekas 5 orang Tionghoa:

- A. 1 Hooftboekhouder jang gediplomeerd... B. 2 boat djadi Verkooper... C. 1 Hooftredacteur... D. 1 Hulpkassier...

SOEDA SEDIA: KETJAP NJADIK

BIKINAN FABRIEK YAUW TANG HOK TjABANG-BOENGIN TERDIRI DI TAON 1878.

Boeat menjengken pada semoea langganan, senggadia ini ketjap dibikin Rasanja, Tjaeraja dan Sarinja...

HARGA:

- 1 botol 1.25 1/2 botol 0.70 Pesenan paling sedikit 3 botol. Laen ongkos kirim.

Mace beli

MACHINE-MACHINE BERAS, seperti: Dorschmaschine (machine ron-tokan)...

Kabar perloe

Boeat oentoeng besar pada pem-beli jaitoe baroe trima: 499

Kartoe Angphaj atawa Samklok

tjap Orang Oetan toelen, per pak 1 dosjin f 4, — dan Kartoe Dji-it No. 17 per dosjin f 24, —

„A Legacy“

(atawa satoe harta peninggalan), 3 djilid tamat f 2, — Drukkerij SIN PO, Batavia.

Toko Chu Tung Woe

Kali Besar — Batavia. BAROE TRIMA: Reopa-roepa barang perbeoetan...

Gampang Bagoes, tida mahal. Harga saban 3 pakean boat Sinjo atawa 3 badjoe boat Nontic. Table with prices for various boat sizes and packages.

Toko SOENDA. Handelstraat 24, BUITENZORG. Jang pertama kita bikin Slop boeat Njonja. Image of a shoe.

„SOEMBERWARAS“ Ada saroepe Anggoer obat jang dibikin menoeset tjara... SOEMBERWARAS & Co, G. Commissariaat 188 J — Batavia.

Nieuwe Oliefabr. & Handel in Producten „Lauw Djin Sing“ TOELOENG AGOENG TELEFOON No. 16. Sedia Minjak katjang dan Boengkil katjang.

OS I HANDELS MERK. Image of an eagle logo. „EAGLES“ DELI CIGARILLOS ESQUISITAS, TABACOS.

Image of a woman and a child. Poeder Wasiat. Boeat obat segala roepa sakit panas.

Boeat obat segala roepa sakit panas (Obat jang toelen dalam pak ter-teken SONG KENG TONG Tjampa, Buitenzorg).

Tjaba dagang ini tjeroetoe bocatan Java TANGGOENG BISAOENGOENG Cigarillos tjap Boeroeng Cigariuos tjap Orang itea Cigarillos tjap Njonja Tida ada satoe matjem tjeroetoe bocatan Java jang bisa lawan harga-nja.

Boekoe Tionghoa Melajoe. Orang jang hendak jakin bahasa Tionghoa dan Melajoe, tida boleh tida sadioe boekoek-boekoek jang sepoer...

Roepa-roepa Kertas Pak,

boeat pak Lisong, Boko, Tembako ens. Harga moeran barangnja bagoes.

Dagang.

HARGA DOLLARS (Tjalelan harga ini hari).

Table with 2 columns: Location (Singapore, Hongkong, Amoy, Batavia, etc.) and Price (128, 240, 240 1/4, etc.).

Pasar goela.

Serobaja 27 Aug, Goela hasil jai taon superior levezing Sep-tember f.o.b. f 53, levezing Okto-ber f.o.b. f 52, satoe djilid...

Band Mas dan Band Perak.



Sedia banjak roepa-roepa kembang semoewa jang soedah terpill, antaramana: Saij, Kilin Mandjangan, Boeroeng Bajan dan Boeroeng Nori, Merak dan laen-laen kembang model baroe. Harga dari mas 22 karaat (batas sembilan) per real (72 hoen) f 62,50. Beratnja satoe stel kira-kira 10, 11, 12, 13 dan 15 real. Harga dari perak toelen berat kira-kira 6 1/2, real f 50.—
SEMOEWA BAND ADA DISTEMPEL KITA POENJA TJAP K&L.
Agent: Tan Gim Hok, Soekaboemi.
N. V. H. Mij. Khouw & Lie Toko Mas-Inten dan Horlogie
Pasar Baroe 69 -- Weltevreden. 465

Beli satoe auto ada **GAMPANG.**
Rawatin satoe auto ada **SOESA.**
Itoe sebab maka belilah satoe auto jang HIMAT dipakenja. Jang tiada menelen banjak oewang goena benzine, minyak dan band-band.
Dari itoe belilah satoe **Alsace-four.**
Mintalah ketrangan tentang ini kreta jang himat dan pasti-kerdjanja pada
Agente boeat Djawa-Koelon:
Garage „Meester Cornelis”.
G. L. MESMAN SCHULTZ.
Telefoon No. 2 M.C.

BOEATAN TIONGKOK
Saboen Carbol
QUALITEIT BAGOES.
Saban satoe saboen pake doos dari kaleng. Bask boeat mandi, liangkan gatel di koelit, bikin bask sakit korang d. l. l. sabaginja.
Harga f 5,50 per dosijn.
Drukkerij SIN PO
Batavia.
K-G

Merk dagang
boeat Poelo
DJAWA

„SPARKS”
merk „Boeroeng-
Groeda”

kwaliteit ditangoeng.
Tjet-batik merk „Boeroeng Groeda”
lebi baik dari tjet-batik kloeran negeri Duitisch bagoes boeat segala kaperloean dan me-
laenken boeat membikin **BATIK.**
Satoe-satoenja blik bertostosp kertas matjem gilap bewarna menoesoet isi didalemnja.
Boleh dapat tjonto (monster) tjet dengan prodeo. Masing-masing blik berisi: 1 KG; 1/2
KG; 100 G, dan 25 G.
Matjem-matjem warnanja seperti:
Mera-koening. Koening. Merah-roos. Sawo-matang.
Item. Merah-djambos. Sawo-matang. Woengoes.
Blaoe-langit. Woengoes-moeda. Woengoes. Merah-boewa.
Blaoe. Blaoe-moeda. Merah-ites. Lemah-teses.
Blaoe-toewa. Merah-item. Poetih-koening. Merah-sawematang.
Hidjo. Hidjo-koening. Hidjo-poopoes. Sawomatang-koening.
Koesing-moeda. Hidjo-poopoes.
Lekaslah minta ketrangan satjoekoepnja, tjonto dan hanganja izi tjet-batik kepada
toko Handel Mij. „S. L. Van NIEROP & Co” di Betawi, ialah Agent dan tjet-batik merk
Boeroeng-Groeda jang terseboet diatas boeat antero poelo Djawa. 249

Arak Obat jang moestadjebl
TIANGSENG POETLO
HOEDJIN TJIOE.
(Arak Awet Moeda).
Speciaal boeat orang prampoem, bikin awet moeda dan dapat perindahan dari soemi. Tiangseng Poetlo Hoedjin Tjioe nanti bikin paras djadi bersi dan moeka lebi bertjahaja. Orang jang soeda satanga oemoer, lantaran sering minoem ini Arak, roepanja tinggal moeda.
Badan djadi kentjang dan koeat, tidoer enak dan makan lebi bernapas, liangkan meloewang dan kase-moetan, bikin datang boelan djadi tjotok. Kapoetian djadi linjap.
Djoega ini Arak bikin jang minoem djadi tinggal seperti GADIS dan ditjintai dengan kekal oleh soeminja. Terutama orang abis bersalin, perloe minoem ini Arak. Ditangoeng kaloe tiada berboekti, OEWANGNJA PEMBELI DIBAJAR KOMBALI.
Harga 1 botol f 12.—, satanga botol f 6.—
YA KWEE PANG, Toesabio, Bat. N. B. Liat lagi advertentie besok. 387-5

Anti-syphilis tablets
boeat bikin bersi dara ketor, f 2.— boeat 10 kali makan. 3088-1
YAN KIM LIN, Pintoe Keijil, Bat. Agent Soerabaja Shun Lim & Co.
N. V. HANDEL MIJ.
Oei Kian Tjiang
LEDER MAGAZIJN.
Pasar Besar 99, Soerabaja
Telefoon No. 427 Zuid.
Selamanja ada sedia roepa-roepa koelit en laen laen kaperloean boeat bikin sepatos dan koelit sampi, kerbo sabaginja jang maal mentah.
Harga Pantas. 51a
Pesanan dikirim dengan Rembours.

**ASSURANTIE
AUTOMOBIEL**

210-5
Keroegian dibajar
lantas
TELEFOON BATAVIA

PARI'MAS

moestinja parit mas banjak terdapat di tanah Amerika, di Pe-
kalongan tida beda toean mempoenja satoe parit mas, djika
toean berlangganan pada:

LIEM SOEY HOA

BATIKKERY & HANDEL.

Sedia banjak matjem sayong tjelana dan kain pandjang
aloes dan kasar moelai harga f 3,25 sampe f 80.—
Atoeran bagoes, slama tida bisa roegi sebab dapat
garantie.
3103
SILAHKEN BIKIN PERTJOBA'AN.

Batiki Batiki
Handel Mij. „BOEMIPOETRA”
PEKALONGAN & SEMARANG.
Telegram-adres: Boemipoetra
PEKALONGAN.
PEKALONGANSCHHE HANDEL & BATIKKERIJ
Dagang besar dari roepa-roepa **BATIK PEKALONGAN** jang model
baroe dari harga f 2,50 sampe f 40.— perpotong. Pembelian dikirim
dengan Rembours stawa oang dikirim doelo; pesenan sedikitnja harga
f 300.— stawa kirim oang doelo sedikitnja f 150.— dapat onkost VRIJ.
Batik jang tida lakoe dalam tempo 3 boelan boleh toekar laen matjem
BATIK BAROE zonder ada potongan apa-apa. 227a
Prijscourant tida sedia. Msmoesdijken dengan hormat.

OEY SOEN KIAM

Batikhandel & Batikkerij
PEKALONGAN, V.E.L.F. No. 185.
Berdagang besar dari segala roepa Batik Pekalongan, dari
harga f 5.— sampe harga f 25.— perpotong, pesenan sedikit
of banjak ditrima, dan terkirim dengan Post Rembours,
djika pesen sampe berharga f 800.— keatas dapat Vrij ongkos
mengirim.
Dan kita tanggoeng pembeli djika tida pencedjoe stawa
didjoewal tida lakoe, mastipoem soeda bagimana lama asal
itoe Batik tida roesak boleh minta toekas Batik, stawa djoega
boleh minta ganti oewang.
N. B. Djoega boleh dapat beli pada Hoofdagent,
OEY TJI TI,
Batavia (Slandongan).
2256

Kertas Courant

Zink Genteng 5'--10'

Karoeng Goenie Roepa²

Internationale Crediet & Handelsvereniging „Rotterdam”
TOKO ROTTERDAM.

Anggoer Port tjap „Merak”

dari Gebrs. Steur

Sopie tjap „Toewan”

fabriek E. Kiderlen

Imperteurs:
GEO WEHRY & Co.
Batavia, Semarang, Soerabaja, Cheribon, Tjilatjap,
Padang, Makassar dan Palembang.

Cigaret-cigaret
JANG SOEDA TERKENAL
Yeana-toean jang terkormat!
Boeat di ini waktoe apabila Yeana
toean maoe lekas DAPET OEN-
YONG, baiklah Yeana-toean leka
BIKIN PESANAN pada kita da
Cigaret-cigaret seperti:
SUPPORT,
DJATI RENGGO,
dan FOCERAND.
Keloeran dari:
Fabriek S. S. MICHAEL,
DI
CHERIBON.
202a
Troesa dipoedji lagi; banjal
orang soeda lama taoe
kebaekannja.
ARAK OBAT PENOELOENG
Merk
HONG HIANG
Bergoena boeat segala roepa penjakit
seperti:
Sakit Loempos, Piansoel, Entjok,
Kesemotan, kaki tangan mati, sakit
di Yoesiang-toeliang, sakit Pinggang,
Oerat-oerat kentjang, badan meloew-
wang koerang koawat djato stawa
kepoekoel dan bengkok boleh boeka
napsoe makan dan bikin enak tidoer.
Harga
Satoe botol f 5.—
Satanga botol f 2.—
Boleh dapat beli pada:
SIAUW SIOE SAN,
Soekaboemi.
2-50

Redjeki kasasar.

Hadji Soehahr, pendoedok di desa Karanganyar, Soehang ada terkensal sebagai seorang yang mampu. Pada tanggal 25 Aug. Hadji ada niat kawin anak prampranjanja yang ketiga, pada satoe orang dari Pamanokas.

Rectificatie.

Kemaren dikabarkan kapal Sumatra pada tanggal 22 Aug. berangkat dari Banjoewangi, mistinja pada tanggal 24 Aug. Kapal api Sumatra berangkat dari Panarokan dan pada tanggal 25 Aug. ia berangkat dari Sitobondo.

Ketemoe lagi.

Pahi yang bermoesat soerat-soerat boeat Algemeene Secretaria soeda diketemoen lagi. Itoe peti-peti hokannja ditjoeri orang, tapi oleh sala satoe koeli dikira bagoe. Itoe orang post yang membawa telah ambil poelang itoe peti dan dikirim pada adresnja yang betoel.

Voorzitter Alg. Ned. Verbond.

Eere-voorzitter yang terkensal dari Algemeen Nederlandsch Verbond Dr. Kiewit de Jonge bersama istrinya ditonggoe sampenja di Batavia dengan kapal Prinses Juliana.

Hari taon Ratoe.

taon nanti dirajaken sebag'mans biasa. Resident-resident pada tanggal 31 Augustus nanti trima dengan officieel sasosotoe orang yang ing'a atoeran slamet pada Sri Ratoe.

Dienst Waterkracht.

Diwadibken boeat mewakilken samaniara waktioe djabatan kapala dari Dienst Waterkracht en Electriciteit toean van der Luy, hoofdingenieur dari itoe Dienst.

BAROE TRIMA

roepa-roepa Kertas pak dari Deutschland dan America. Harga pantas. Tjonto dikirim pertjoema kaloe di minta. Drukkerij SIN PO—Batavia.

satoe nasehat bagi penoempangan kreta api.

Staatspoor majas kita nasahatkan pada penoempangan-penoempangan kreta api boeat lyn Wetan aken naek sadi kreta api yang djalan di sebla Lor. Ini nasehat dikal boeat kegoenaan dan kebaekan penoempangan sendiri.

Pelajangan oedara.

Kabar kawat dari Semarang yang kita trima ini hari ada mewartaken, ini pagi djam 7.36, itoe dua mesin-terbang aer miltialr telah berangkat dari Semarang ka Batavia.

Pada djam 11.05 mesin-terbang W 3 telah sampe anagi toeroen oedian besar. Masin-terbang W 5 masi blon sampe. Pada djam does kita dapat trima lagi kabar, masin terbang yang kadoes masi blon djoega sampe, barangkali itoe pesawat terpaksa toeroen ka boemal di blangan Krawang, dimana djoeroemoedi dari masin terbang yang pertama tiada dapat liat lagi itoe masin terbang yang kadoes.

Itoe toekang-toekang terbang telah menampak hawa oedara yang sangat djelek dan moesti melajang amat renda lantaran toeroen oedian loear biasa bersenja, soepaja bisa ikoe di djoeromannya darat.

Satoe kapal pembuoeroe torpedo bersama bebrapa kapal yang ketjil telah dikirim boeat tjari pada itoe masin terbang yang kadoes, yang ada dikomosidken oleh sergeant de Horn.

Concurrent pada T. H. H. K.

Dari Kerisotoe „Idiot” wartaken: Mati idoeopaja T. H. H. K. adalah bergantioeng atas toedjanganu bangsa kita yang darmawan, kerna T. H. H. K. dielni memang tiada mempoenjal pengasilan yang tetep dan deras, maka tiada heran jang satoe tempo ada terserang dengan kas kemper, tapi djoestroe itoe haipoen ada diperhatiken djoega oleh sekalian bestuur Hwee Koan dielni, begitoealah sabelonnja itoe penjakit menjerang lebih heibat, bestuur terserobot laloe berdjaja-oeopaja sabrapa bisa den jang djadi baeknja, maka ini hal laloe diyoerstelken pada bestuur vereeniging Gie Kie (Songsos-hwee) boeat digaboeng djadi satoe persariketan, voorstel mana telah di moefaketi oleh bestuur G. K., kerna vereeniging Tionghoa bisa bisa digaboeng djadi satoe memang ada lebih tergoe dan ragoes dari terpetja-balah. Begitoealah telah kadjadian djoega itoe does perkoempoelan lantas dirangkeng dengan paks nama Tionghoa Hoa Hwee Koan Gie Kie. (Ini persariketan soeda berdjalan bebrapa taon.)

Itoe Songsos Hwee sabeloelnja memang ada mempoenjal soeber jang tetep, kerna saloenlje oeroetan kamatian, ada djoega kasir sowa perabotnja pada orang jang mempoenjal kerdja, seperti: mangkok, piring, sendok garpor, klap dan korsi. Dengan dibikinnja ini persariketan maka bisa djoega semboelken itoe penjakit jang roepa-roepanja tamba hari tamba heibat.

Sebagimana haloesannja Vereeniging terserobot memang ada kasir sowa kaperloennja orang jang mempoenjal kerdja pesta enz., begitoealah komedi Siamboel sabelonnja moelai, eigennarnja laloe datang pada salah satoe bestuur T.H.H.K.G.K. boeat berempok pribal akan sowa korsi banjaknja 300, sekalian terangkeng onkostenja f 02 per bidji boeat satoe malemanja, dan itoe hal poen ditrima baek oleh itoe eigenaar komedi. Tapi estaco begimana satoe hari di moeka sabelonnja itoe komedi moelai, yang eigenaar laloe datang poela pada salah satoe bestuur vrg. terserobot soria kasir taog jang hana 100 bidji sadi.

Hal ini roepa-roepanja telah membikin bestuur T.H.H.K.G.K. djadi merasa koarang renang, sebab apa maka itoe orang tiada bisa pegang djandijnja, maka bestuur terserobot laloe tjari taog halnja lebi djoce, soehinja telah didapet taog djoega bakoeta itoe eigenaar komedi telah dapet korsi dari toean Oel King Liang dengan targa 1 cent oewang sewanja.

Ini pekoelan tentoe sadi ada dirangkeng betoel-betoel oleh perkoempoelan terserobot, jang saloelah hendak dibikin loeas.

Boekankah ini hal ada sangat katjiwa? Samentara permintaannja itoe kameddi akan sowa 100 bidji korsi oleh bestuur terserobot laloe dibatalken, kerna bila di loeasken ada dianggep sangat menghalia, djoega oemoemennja bangsa kita disini soeka nonton apabila sasosotoe permestaan jang boeka pertoesdjoekan soeka sowa Kong poenja perabotan, tapi sebaliknja bila marika tiada mace sowa Kong poenja barang-barang.

Kabar kota.

Kabar politie.

Oleh politie dari Tandjong Priok telah dibawa ka roema sakit Salemba seorang Boemi-poetra jang terdapat dalam keadjaan sakit diepi Balleweg di Tandjong Priok, berasal dari kampong Kodja.

Officier ka 2 dari kapal api „Boud” meogdoe jang dalam ia poenja perdjalanen dengan motor-fets dari Tandjong Priok ka Weltevreden ia telah kellingen satoe dompet koelit warna koeling tana dan berati oewang kerdja kira-kira f 240.

Oleh direktur dari Door-ganghuus telah dikabarkan jang dari itoe roema sakit telah mangilang seorang Manado gila

Kabar kawat.

(Dari Correspondent Sin Po.) Fembikinan pelaboean. Semarang, 27 Aug. Pakerdja-pakerdja jang pertama boeat perediala sekawannaleg telah dimoelai.

Goegoer. Tasikmalaja, 27 Aug. Antara Tasikmalaja dan Manondjaja ada tana goegoer djoenja does kilometer berhoehong dengan mana kreta api express dari Bandoeng djam delapan barangkali baroe bisa sampe di Djokja. Djalannja kreta api nanti terhalang lawannja 6 djam, menoeeret doegaan orang.

Itoe tanah jang goegoer lebi djoce kita dapat kawat jang mengabarkan bahoewa tanah goegoer itoe ada di antara kilometer 282/284 jang tanahnja kira-kira djoenja 40 meter mellek. Perdjalanen kreta api di itoe tempat nanti diaoer bagimana baeknja.

Minta idjin. Bogor 27 Aug. Telah ditimbang aken kasir masoek dokter-dokter kelwan Hindia masoek disekola Tinggi di Utrecht dengan tiada dioedji doelar boeat djoega dijinken pada laland-sche Artisen dan Rechtakudigen.

BOEKOE TJERITA Sam Kok.

Sekarang kita tiada ada sedia tjoe-koop sampe tamat, tapi aken djadi complete sedikit hari sampe kita kabarkan lagi. Ketengan tida di djoewal. Harga satoe stel f 15.— Drukkerij SIN PO, Batavia.

Dagang.

Koers Effect di Batavia.

Table with columns: No. 188, Pening, Pening, Diminta, Masa. Lists various financial data and exchange rates.

Mabersa dari 27 Aug. 1920.

Table with columns: Institution, Value. Lists bank and exchange rates for various institutions.

Kabar Redactie.

Bestuur T.H.H.K. Poerwokerto, Tosan-tosan poenja soerat terkensal kita soeda trima. Tosan Lo Tjien Loe pada permoelaan Juli ini taon soeda berangkat ka Europa boeat toeroeken peladjaranja. Lantaran begitoe kaloe dimoesti poen tentoe tida aken membawa haell.

Kabar kawat.

(Dari Correspondent Sin Po.) Fembikinan pelaboean. Semarang, 27 Aug. Pakerdja-pakerdja jang pertama boeat perediala sekawannaleg telah dimoelai.

Goegoer. Tasikmalaja, 27 Aug. Antara Tasikmalaja dan Manondjaja ada tana goegoer djoenja does kilometer berhoehong dengan mana kreta api express dari Bandoeng djam delapan barangkali baroe bisa sampe di Djokja. Djalannja kreta api nanti terhalang lawannja 6 djam, menoeeret doegaan orang.

Itoe tanah jang goegoer lebi djoce kita dapat kawat jang mengabarkan bahoewa tanah goegoer itoe ada di antara kilometer 282/284 jang tanahnja kira-kira djoenja 40 meter mellek. Perdjalanen kreta api di itoe tempat nanti diaoer bagimana baeknja.

Minta idjin. Bogor 27 Aug. Telah ditimbang aken kasir masoek dokter-dokter kelwan Hindia masoek disekola Tinggi di Utrecht dengan tiada dioedji doelar boeat djoega dijinken pada laland-sche Artisen dan Rechtakudigen.

Tionggok.

Otoean otoean negri asing dan orang-orang pelsrian dari kaom Anu.

Dari Peking ada dikabarkan, sadjek kaom Anu kena dibikin djato, otoean-otoean negri asing di Peking soeda bebrapa kali bikin perhimpunan boeat timbang bagaimana moesti di ambil deka kaloe kaom Anu semboenken diri di Chiao Min siang (satoe wyk di mana legatle-gatle negri asing ada terdoedok). Antara otoean negri asing jang berhadir, sebagian besar ada setoedjoe soepaja pelajaran-pelajaran kaom Anu tida dikal tinggal dalam itoe wyk, tapi minister Japan Obata kato, kaloe Corps Diplomatiek mace bertindak sama-sama, ia rasa katentoesan, kapan blakang kali ada lagi hal jang sametjem ini, haroes djoega dilakoeken seperti apa jang soeda didamiken ini hari, dan lagi kaloe orang-orang pelajaran tida di-ids'nton tinggal di Chiao Min-siang, semoes orang asing poenja concessie di Tionggok djoega moesti toeroet ini atoeran. Ini soal, kato Obata, moesti dipikir maseing betoel dan sekarang ia belon bisa lantas kati poeusan.

Satoe otoean laen ada bilang, menoeeret perdjandjian orang Tionghoa tida diperkenanke tinggal di Chiao Min siang soder ada katentoesan tempoel, maka ia rasa, Corps Diplomatiek boleh watesken tempoel brepa lama orang Tionghoa dikal par-mial berdjalan dalam wijk tersebot, dan kaseod; kanna minister-minister Inggris, Prancis dan Amerika lantas ambil poeusan aken kasir taog maseing-maseing rahajat negrija jang marika tida diperkenanke trima orang Tionghoa dalam ia poenja roema dan jang mana dalam roemanna ada orang Tionghoa tinggal, dalam tempo 48 djam ito orang-orang moesti soeda dikal kaloesar dari maseing-maseing poenja roema.

Pikiranaja General Wu Pei fu.

Satelah trima mandattnja President boeat brentiken berkialan, General Wu Pei-fu lantas oeroengken niatnja madjoe ka Peking dan ia poenja tentara sekarang ada bertempat di Lioe Li Ho, sebla itoe kots. Boeat tanjeken ia poenja pikiran tentang oeroenan politiek jang pamerenta hendak bikin beres, dari Peking telah dikirim toean Pei Chi Shun sebagai pamerenta poenja wakil boeat berdamai sama General Wu, dan sesoeda ini otoean ka Peking, ada kasir rapport begini: General Wu Pei-fu ada kasir taog dengan soenggoe-soenggoe jang ia telah toeroet tianja President dan tida madjoeken tentaranja lag, serta menerangken djoega bahoewa ia poenja gerakan ini ada boeat toeloeng negri dari binjannja, dan sesoeda ini toedjoenan dapat disampenken, tida nanti ia gerakan tentaranja boeat bikin tamba rahajat poenja kawengsaraan, maka ia soepaja dikal taog pada President soe-

peja djaan kwatir sesatoe apa, samentara itoe, hal boeat kaberesannja oeroenan negri, pamerenta ada koesa boeat timbang sendiri mana jang dirasa baek, kerna sebagai orang militair ia tida haroes toeroet tjangoer oeroenan politiek. Tjoema ia kato, satoe negri republik poenja poko ada pada rahajat, segala atoeran, kaloe bisa pake oekoeran dari kamasoan rahajat niatja orang poenja hati gampang djadi menoeeret, maka segala soal paling baek diambil poeoesan dalam persidangan rahajat, soepaja pikiran oemoem bisa madjoe dan keadahan negri djadi sentous, enz.

Labi djoce oleh Li Yung-tien, General poenja wakil ada ditjeritaken begini: General Wu ada pegang haloesan jang orang militair tida boleh toeroet tjangoer oeroenan politiek, dan setoedjoe sekali boeat hapoesken djabatan Tuohun. Lantaran perrelelahan politiek, terpaksa kita sampe saling adoe

sendjata, dan kendati sebla ini hingga anak negri beruanggara, tapi goena kabakaan salama-lamanya, samentara waktioe kita moesti menahan sakit. Sekarang ia soeda trima mandattnja President boeat brentiken perang, maka ia wadji toeroet apa jang dititaken padanja, sedang ia poenja pikiran, sebagimana soerat-soerat kabar wartaker, boeat bereken poko atoeran negri haroes diseraken pada persidangan rahajat. Tapi ini beroe ada tirdakan jang kadoes, sedang tindakan jang pertama, jaitoe papperangan ini boekan ada papperangan antara kaom Anhui dan Chihli, hana meloelo ada perkara perobahan politiek, bami orang militair poenja kabiasaan tjangoer oeroenan politiek negri, Manakala tpi kabiasaan tida dibikin moem, niatja ini gerakan djadi tjoma oesir satoe perampok dan diganti dengan laen permpok, jang mana djadi membahajaken dan boekannja toeloeng negri.

ADVERTENTIE. GLODOK ORION -- BIOSCOOP BATAVIA. POLLUX-THEATRE. PROGRAMMA BOEAT INI MALEM: Serie pengabisan episode 17 dan 18 dari „Boewaja Tengah Malem”

„Sirene-Park” Memberi taoe. AWAS!!! -- AWAS!!! DJANGAN LOEPA DATENG. Besok tanggal 28 Augustus 1920 malem Minggoe ada Pesta TJIO KHOUW jang boeat reboet, semoes PERAMPOEAN.

Krontjong Concours. Boeat segala bangsa. Meneoeret permintaannja Club-club Krontjong. Publik boleh saksikan ini Krontjong Concours semoes dari djago-djago Krontjong jang soeda kasahor boeat bataroeng di Sirene Park tanggal jang tersebot diatas.

Djedjamoe tjap Bola Doenia JANG SOEDA TERKENAL. Djedjamoe - djedjamoe ada saroea obat perboewatan Hindia, terakoe baek sekali, hingga banjak dokter Europa poen telah djadi pertjaja sama kebalkannja ini obat, dan sering kasi patintnja pake ini obat.

Djedjamoe tjap Bola Doenia, soeda lama ada terkenal mandjoer, maka baeklah toean-toean dan njonja-njonja soeka perhatiken soepaja kawarasan tiada terganggoe. Ini djedjamoe ada dibikin roepa-roepa jaitoe: DJAMOE WARAS No. 1 Harganja per 1 botol f 2,50, setenga botol f 1,50. DJAMOE TOEDJOE No. 1 Harganja 1 botol f 2,50, setenga botol f 1,50. DJAMOE SERIAWAN No. 1 Harganja 1 botol f 2,50, setenga botol f 1,50. DJAMOE GALLIAN No. 1 Harganja 1 botol f 6.—, setenga botol f 3.— JOSAN BANPI No. 1 Hargani 3 kali makan, per 1 flesch dari 100 gram f 2.— JOSAN TJEKOK TJATJANG No. 1 1 flesch dari 150 gram f 1,50, 1 flesch dari 125 gram f 1,25. Semoeswa Obat-obat blon taritong ongkost kirimnja. Pembeli dari ini obat djamoe tjap Bola Doenia harap soeka perhatiken djangan kena bli barang tioroen, harap soeka prekas saban moeloet botol pake ak stempel letter P. K. N. Atoeran makan liat di etiket botol boeat segala roepa penjakit.

Stads-Apotheek

Pintoe Besar No. 1493 Batavia.

Orang-orang jang Sakit Goela.

Kita soedah trima SEKALIAN barang makanan jang senga-dja dibikin boeat orang jang Sakit Goela. Itoe matjem makanan oleh SEMOEAE dokter dipoedjiken, ada keat sekali dan membikin orang sakit djadi bertenaga serta sehat, DIPAKE dalam SEMOEAE ROEMAH SAKIT.

KITA SEDIA:

TEPOENG boeat roti, koeve, croket a f 8,75 per blik. BISKOEIT (biskoelit daging, amandel dan klapa) a f 3,50 per blik. BISKOEIT boeat makan pagi f 2,50 per blik. MAKANAN dan makanan tjampoer soesoe boeat boeboer dan soep f 3,50 per blik. MELKPOEDER a f 7,50 satoe doos, SACHARINE a f 1,75.

ADA ORANG-ORANG JANG MELOELOE DARI INI MAKANAN SADJA DJADI SEHAT DAN SEGER.

Kita tetap poedjiken kita poenja limonade essences a f 5,- satoe botol dan kita poenja minjak wangi-wangian.

Matjem-matjem minoeman (likeur) f 2,- per flesch. 3045-3ep1-6 STADSAPOTHEEK Batavia.

Javasche Batikhandel

BATIK! BATIK! BATJALAH TEROES H. M. CARTOEBIE DI PEKALONGAN.

Telegram adres: CARTOEBIE Pekalongan.

Djoel banjak roepa-roepa Batik Pekalongan jang model baroe dari harga f 2,- sampe f 25,- per potong. Pembelian dikirim dengan Rembours atau oewang dikirim daholoe; pesenan sedikitnya harga f 300,- atau kirim oewang lebih daholoe sedikitnya f 150,- dapat ongkos vrl. Batik jang tidak lakoe dalam tempo 3 boelan, boleh toekar lala matjem Batik baroe, sonder ada potongan apa-apa. 323a-6

Prijscourant tida sedia. Memoedjiken dengan hormat.

Toko K.T.J. en Toko Moelia & Co.

Pasar Baroe Telf. 845 Bandoeng.

Baroe trima horloge nickel pekakas ancer peratuk tjoms f 3,30, slamanja ada djoewal roepa-roepa horloge mas, parak dan nickel, horloge boeat tangan enz. merk Low'za, Election, Waltham, Eterna, Citrus, Wilka, dan laen-laen merk jang soeda tersohor. Semoea dapat garanti.

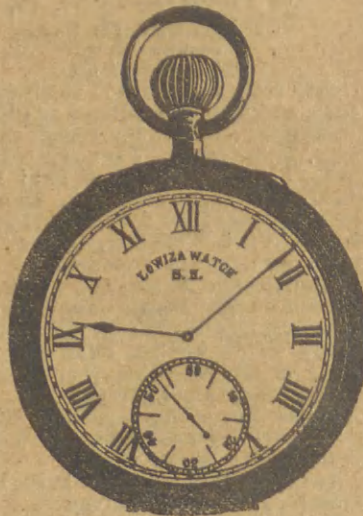
Trima segala pekerdjaan bikin perhiasan mas inten, dan bikin betoel horloge, ada sedia toekaug-toekang jang paude.

Dagang roepa-roepa pekakas horloge, dan roepa-roepa katja horloge roepa-roepa pekakas boeat toekaug mas.

Djoewal roepa-roepa tjita haloes dan kasar, roepa-roepa paris soelam, batis gelas soelam, batik, tricot, linnen, soetjoentoe (soetra ganas) renda, kaus kaki, soetra-soetra sapoetsangan, slendang, slimoet, topi, aer wangi, koe-lamboe, pajong poekat, dan djas oedjan, pakean anak-anak, badjoe renda boeat njonja-njonja, djoewal mas kertas, mas potongan, wang mas kaloe ar masing-masing negri, dan laen-laen barang perhiasan mas inten dan berliant.

Harga bersaingan. Memoedjiken dengan hormat.

KANG TIONG YONG.



MERK LOW'ZA

batoe 15 dapat garanti 10 tahun nickel per stuk f 17. per dozijn f 160. perak model tipis per stuk f 27. per dozijn f 260. perak model tebal per stuk f 26. per dozijn f 250.

QUROL.

Tjoesah ini matjem obat jang bisa semboeken segala penjakit di koelit dalam tiga hari sampe satoe minggu penjakit seperti: borok, korang, goedik, gatel-gatel, bost, beroen-toesan apa lagi loeka-loeka di anggota resia, kita brani tanggoeng dari dia poenja kemandjoeran, boleh djoega di pake boeat orang sakit bisul, dada, sala lakoe, pege-pege, dan laen-laen. Sablonja tjoba laen obat lebi baik tjoba Qurol jang mengeranken pada pemake, kaloe tida baek oewang kembali.

Harga per kaleng f 2,50 Laen ongkos kirim, Boleh dapat pada: GOUW KIM SAN & COMPANY.

dan Hotel Wa An Pintoe Besar, Tjoe Boen Hok Tanah Lapang Glodok, Agent boeat di Pekalongan dan Kedoeang Woeri, toean Oeij Kie Hoat, N. B. Djoega kaloe toean-toean maoe pinda di hari Minggoe saja ada sedia vracht auto jang besar dan poenja orang sendiri jang mengarti boeat oeros barang. Pembajaran direken moerah sekali, doa hari di moeka maoe pinda misti dikasi taoe lebi doeloe. 473-136 GOUW KIM SAN Djembatan Batoe, Batavia.

URINOL

djamoe paling baek boeat sakit kentjing dara, nana, kadjengkolen, pasir, d. l. l. Harga satoe blik f 1,- laen ongkos pak dan kirim. Djangan ajal, silaken Toean ambil pertjobaan. Tida baek, oewang kembali. Ditjari agent boeat koelling tempat. Rabat bagoes. Bli banjak pada: TJOI KWAN PENG, Tjiampoa, (Buitenzorg.) Agenten: Toko Marie, Bandoeng; Toko Loa Moek Kn, Molenvliet Weltevreden, Toko Soenda, Buitenzorg; Toko M. Jacob, Palembang, Toean Lim Kim Seng, Buitenzorg. 01709

Drukkerij SIN PO

BATAVIA. Trima segala roepa pekerdjaan tjtak, Pakerdjaan ditangoeng rapi, bagoes dan tjepet. Harga bersaingan. k-5v

MACHINEFABRIEK

BAN HING & Co., MOLENVLIET WEST No. 92, KROEKOE BATAVIA. Telefoon No. 504. REPARATIE ATELIER Metaal en Koperijeterij, Draaierij Smederij Bankwerkerij, Vluggle Bediening verskerd. Ketselmakerij en Laschirichting. 01789 Directeur: KAM SENG.

Peserlah kaeo poenja kembang-kembang dalam kaeo poenja kaperloean sendiri djangan sampe telat pada:

lxora Shop Neerduijk 27 Welt.

LI Tjit Kim Tan

(PIL MEDJEN) Ini seroepa Pil amat mandjoer boeat orang dapat sakit medjan dara of lngoes sbehtar-bentar maos boewang aljer dengan geden sedikit sedikit sosa kaloe ar, saos har berpoeloe kail poret moles en poret embet (Thio) lekas makan ini pil ditangoeng moesti mendjadi baek. I pak तरी 19 ies ketjil harga f 2,50 ada berkoet atoeran makan laen ongkos mengirim pesenan 2 pak ongkos vrl. Boleh dapat bli pada: Roemah obat Tjina merk BAN SENG TONG, Patekoean (Toko S) Batavia, Roemah No. 74.



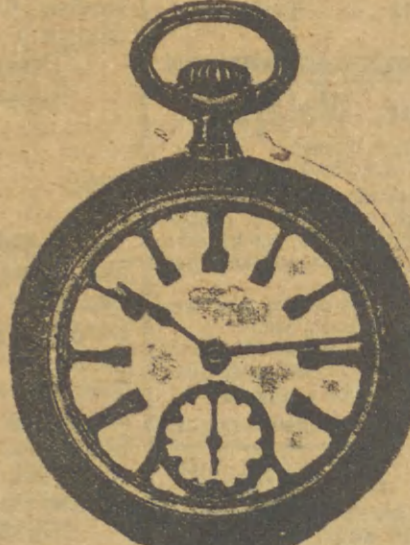
horlogie pekakas ancer djaian atas 15 batoe mira model bagoes saekali djaian paling baik dan accord jekel. Garantie 5 tahun dari Perak. Harga satoe f 24,- satoe doz. f 240.-



No. 450 petakas anker djaian atas 15 batoe mirah antero nomer dan djaioem pake radium tanggoeng 3 taon. Dari nikal satoe f 1250 per dozijn f 120.- " perak 955 satoe f 20.- " mas 14 karat. " 45.- " " 480.-



No. 451 dari mas 14 karat pekakas aloes harga satoe f 30,- satoe dozijn f 300.- NO 452 Model 4 peseul antero nomer dan djaioem pake radium pake sekondo harga satoe f 40.- satoe dozijn f 420.- Horlogie di atas tanggoeng 3 tahun.



No. 449 dari nikal pekakas anker tanggoeng 2 taon. Harga satoe f 7,50 satoe dozijn f 75.- Zonder sekondo tjan tanggoeng satoe f 8,50 satoe dozijn f 80.- djaian baik.



No. 454 pekakas aloes antero nomer dan djaioem pake radium. Dari nikal satoe f 8,- satoe dozijn f 78.- " perak " 10.- " " " 80.- " mas 14 kr. " 30.- " " " 330.- tanggoeng 2 taon.

Ini Horlogie-horlogie semoea boeat dari Zwitserland dan ditangoeng kwaliteit jang baek serta dapat soerat tanggoengan. Ini Horlogie-horlogie tangan semoea complet sama koelitnja dan kaloe koelitnja extra harga satoe f 1.- satoe dozijn f 5.- ini koelit jang paling baek dan paling koeat. Ini harga-harga di atas laen onkost kirimnja ini barang-barang semoea di tanggoeng baik di pak di peti kajoe djadi tida oesa slumpang petja di djaian dan kaloe sesampenja petja atawa tida di penoedjoe boleh di toekar lagi sama laen barang dengan tida potong apa-apa. Memoedjiken dengan hormat.

Arak Obat.

- No. 1 Djinsom Powim Tjioe tjap Djinsom mas. 1/1 flesch Harga f 3.- 1/2 " " " 1,50
- No. 2 Djinsom Iwa Poo Han Tjioe. 1/1 flesch Harga f 10.- 1/2 " " " 5.- 1/4 " " " 2,50
- No. 3 Hong Jang Kie Siang. Tjioe tjap Njioen Hong Jang Po. 1/1 flesch Harga f 10.- 1/2 " " " 5.- 1/4 " " " 2,50
- No. 4 Kie Hong Tjioe tjap Bawang Hong mas. 1/1 flesch Harga f 2,50 1/2 " " " 1,25

- 29 Sie Ing Liong Parakan Kedoe
- 30 Lim Bin An & Zonen Krawang
- 31 Lie Boen Kong Bintoehan
- 32 To Ko Lo & Co. Soerabaja
- 33 Thio Tjoe Djin Pemalang
- 34 Tjioe Eng Koan Medan
- 35 Oen Kheng Ljang Pangkalpinang
- 36 Lim Djin Soel Moeara Aman
- 37 Tjan Giok Hin & Zn. Benkoelen
- 38 Tjiong Liong Seng Pintoe Besar Batavia
- 40 The Ping Swie Temangoeng
- 39 Joe Sak Djin Pasar Senen Weltevreden

N. B. Dengan hormat barasama-sama ini teriel Toean-toean atawa Njonja-njonja, boleh dapat beli atawa pesen pada saja sendiri Joe Sak Djin. Laen ongkos kirimnja. 2445

N.V. „BATAVIA BANK“

DIDIRIKEN DI BETAWI TAON 1918. Kapitaal dari Maatschappij f 3000000.- Soeda di-stort penoe f 1000000.- Bli dan djoel Wissel dan Oewang Mas, kasi credit dengan gade barang (onderpand) dan oerosoek laen-laen pakerdjaan (Bank en Kasier saken) menoesoet Bank-bank Eoerpa. Boeka Girorekening dan terima oewang boewat Deposito kasi pindjam oewang dengan Acceptatie. RENTEN dari GIRO boleh dapat 3 pOt. DEPOSITO TARIEF: 4 pOt. kaloe di simpen boewat lamanja 3 boelan 4 1/2 pOt. " " " " " " 8 " 5 pOt. " " " " " " 9 " 6 pOt. " " " " " " 1 taon. Di kerdjaken segala oerosaan Bank DE DIRECTEUREN.

Fabriek Saboen merk Sam Tjhoij & Co.

MANGGA BESAR TEL. No. 1050 BATAVIA. Ada sedia roepa-roepa Saboen, seperti BEKO ITEM KOENING dan saboen WANGI. Harga pantes. Harap sekalian Toean-toean soeka bikin pertjobaan (perhoeboengan dagang). 497

Kleermaker Merk KONG HO SEN

Mr. Cornelis sebila Centrale Bioscope (Gambar idoepp) Casino Theatre, Roemah No. 188, Telefoon 89 M. C.

N. V. Winkel Mij. „Passar-Baroe“

Passer-Baroe Telf. Nos. 3622 & 42 Weltevreden. BAROE TRIMA: Spek tjap Nanas (Pineapple brand) per lb. bruto f 1,25. Kedjoe soesoe en kedjoe bola dari Gouda harga bersaing. 252a-6 Pesenan bisa di djalanken lantas.

ECSAK

HET EERSTE CHINEESCHE SEMARANGSHE ADM. KANTOOR. Dimana ada dioeros oleh Gediplomserde Boekhonders dari Toko-toko besar. Moelat ini hari ada diboea ECSAK jaitoe perloenja kerna sekarang Wet Baroe ada mengoendangkan aken segala Toko-toko dan Kantoer-kantoer moesti pake boekoes dengan atoeran Italiaansch Dubbel-Boekhouding. DOKTER segala penjakit dalam Boekhouding, jaitoe ECSAK jang sanggoep mengerdjaken segala oerosaan Boekhouding, seperti: Atoer Boekoe-boekoe permoelaan boeka Toko, Bikin Balans, Verlies- & Winstrekening, Journaal dan sanggoep Beresken laen-laen oerosaan Administratie. Boewat diloewar Semarang per Correspondentie atawa dipanggil datang. Tarief kita reken pantes dan kateangan-kateangan atawa soerat-soerat harap diartreken pada TAN PING YAUW, Secretaris (Kaloewaran dari P. H. S. Weltevreden, sekarang Boekhonder N. V. SLIEHMY, Semarang). 01857-16 ECSAK.

Unie Bank.

voor Nederland & Kolonien Maatschappelijk Kapitaal f 15.000.000.- Soeda di stort f 110.000.000.- Kantoer besar di Amsterdam dan Rotterdam. Agentschap-agentschap di Den Haag, Tilburg, Leeuwarden, Lochem, Borculo, Oisterwyk dan Udenhout, Batavia, Soerabaja, Semarang, Medan, Bandoeng dan Weltevreden. Boeka GIRO Rekening dengan pake rentevergoeding. Terima wang DEPOSITO dengan pake rentevergoeding. Bli dan djoel WISSEL dan CHEQUE. Tjati INCASSI di DALEM dan LOEAR PORLO DJAWA. Djalkanen EFFECTENORDER. Boeka CREDIT boeat barang-barang dan PERANG GADE. Ada lakoean segala oerosaan bank. 305a-36



- | | | | | | |
|----|---------------------|------------------|----|-------------------|--------------|
| 1 | Lim Jat Laj | Kroja | 15 | Ong Kian Tjiang | Bandjoewangi |
| 2 | Tjos Gwie | Maos | 16 | G. H. D. R. F. I. | Tan Sragie |
| 3 | Lie Ho Kioen | Djiboos | 17 | Tjan Khee Tio | Pekalongan |
| 4 | Lie Kiam Loeng | " | 18 | Go Jang Kwie | Probolinggo |
| 5 | Oelj Tjin Loeng | Soempioeh | 19 | Han Liong Hin | Djoewana |
| 6 | Toko Laj & Co. | Pangkal Pinang | 20 | Song Ho Kongai | Ngebroek |
| 7 | Na Slang Tjaj | Tandjoeng Karang | 21 | Jap Soelj Hong | Ceribon |
| 8 | Gouw Bo Tjoan | Veloeok betoeng | 22 | Tan Bong Keng | Tasik Malaja |
| 9 | Oelj Tjiang Hin | Tjiledoek | 23 | Thio Hok Seng | Langka |
| 10 | Pekalonganschebatik | Pekalongan | 24 | Tjoea Tjeng jang | Hoeto Winang |
| 11 | Tan Kee Lam | Soerabaja | 25 | Tan Bing Kiat | Soekaboemi |
| 12 | Kapt Lim Beng Soen | Singa Radja | 26 | Thio Bok Seng | Blitar |
| 13 | Lie Soel Tja | Baroes | 27 | Kwa Thiam Leng | Tangerang |
| 14 | Ong Djin Wan | Palembang | 28 | Bong Hoj Ngian | Blinjoe |

H. Mij. Thaj Siang Haij

di Pintoe Ketjil No. 63,
Telefoon No. 931 Bat.

BAROE BOEKA.

Ada sediti roepa-roepa barang klon-
tong, makanan dan minoeman seperti:
Garetan api tjap Balon en laen-laen
tjap, Roepa-roepa Kaen strep Tieng-
kok, Badjoer kaes, Kaes kaki kasar
dan aloes dari Tjongkok, Handok
besar en ketjil, Pajoesng kaen, Pajoesng
kertas dari Tjongkok, Petasan api
besar en ketjil dari Tjongkok.

Roepa-roepa Petangan, Aer wangi,
Saboen wangi, Bedak wangi, Benang
ros, Benang klos, Kertas toelis, roepa-
roepa warna kertas, Band koelit en
Band nekel, beest orang prampoelan,
Renda stroki aloes dan kasar.

Roepa-roepa Makanan en Minoe-
man dari Europa jang orang kota
Batavia biasa soeka pake.

Harga di reken pantes, kalo beest
djoel sagi di reken lebi moera.

Menoenggos pesenan dengan hormat
De Directeur,
**HIOR JOHN PENG
NIO KONG KIAN.**

01845

ADA SEDIA

Speda angin Duitsch

merk N.S.U. (Neukarnim) com-
pleet f 200.— contant
merk Skandia (Rheinland) com-
pleet f 175.— contant

Berdagang dapat banjak korting.

J. M. Wünschmann,
WELTEVREDEN

Pattjanganan 41 — Telf. 4054.
438ah

Coiffeur Welajan

Pasar Baroe
diblakang Toko Tio Tek Hong.

Ada sediti tjokeop orang jang pande-
pande goenting rambot roepa-
roepa model dengan lekas, resik, pake
sikat American, penangan dan klip
electric.

Djoel roepa-roepa odour, obat se-
poe dan tjettji rambot, ect.

Trima djoega pekerdjahan gosok
piso, goenting dan mesin goenting.

TARIEF HARGA BIASA.

438 Memoedjiken dengan hormat.

"Adorn Haarlem"

ser obat jang sangat moestadjeb.
Soeda banjak dapat poedjian
dari pembeli.



YOKAN: Kenapa saban ketemoes

sala, nona seperti orang maoes?

NONA: Sebab saja poenja moeka
ada djelek kena penjakit koelit, jaitoe
terotoelan item, panu, djerawat, ga-
tel-gatel, beroentoesan dan laen-laen.

YOKAN: Apa tida dapat taoe oba-
nja maka Nona tinggal diam?

NONA: Saja kira tida ada saroepe
obat jang bisa bikin liang saja poenja
penjakit.

YOKAN: Tida bisa djadi lang
nona bilang begitoe? Sebab sekarang
dari padanja Professor sampa bisa
kaloesarkan obat jang sangat adjeb.

NONA: Kalo soeka dan senang
kaili, scedilah toean ekeka kaili oed-
djoek apa obatinja ini penjakit? Mak-
kipoen saja abis cawang f100.— asal
saja poenja moeka djadi baik, tentoe
saja tida manjesel.

YOKAN: Wjaba sadja nona paka
ser obat "ADORN HAARLEM" jang
moestadjeb soedah bikin beribes orang
djadi semboeh dari itoe penjakit, dan
saisennja dipaka beest obat koelit bisa
djoega dipake beest bikin liang node-
node di pakwan seperti k na lodea
sirih kena tinta enz.

Harga f1200 dari 200 gram f250
laen eukost kirim, Atoeran pakawja
sta tersebet di mana meschnja.

Beish dapat bli pada:

HOOFD-AGENT VOOR WEST-JAVA
Toko "MARDIKA"

Seokaboemi dan Tjandjoer

AGENT VOOR OOST-JAVA.

Kwae Yauw Tjong, Piampitan 42
Soerabaja.

Djoega beish dapat bli pada agent,
liem Kim Seag chee Lee Hin Kesagi
Batavia.

Oh Tjeen Dits Serang.

Toko "Seenda" Euteenberg.

Yan Keng Lek Bandoeng.

Toko A. S. G. Bandoeng.

Khaww Beng Heat, Yasikmalaja.

Me Hee Tjan Klampok.

M. Jacob via Ins. Mil. P.
agent combicouar, Palembang.

Yap Esas Nas Pelekanu Batavia.

Firma Yan Seng & Co Kall Besar Wat.

Moesta Ykie Yee Tjong Garret.

Khaww Tjeo Sing Mirk Hok Sing Hee
Moestian N. 1. 3.

Ohng Tok Wan, Tegal.

Khaww Hng Hien.

Tegoeandjau (Moesda).

Sie Dhan Hoo, Solo.

Lay Kie Djoe, Passer Straat 103
Makassar.

Toko "Vriendenhuip"

Senoa Weltevreden.

Tan In Sek, Toeran.

Ohng Sen Tjoen Djambi, 3555

Go Fong Soen, Tanah Groet,
(Borneo).

Teng Pek Tjiong Bongaal (Makassar),
Oel Goo Hai

Laina Sing Toko "Obat" Djambi.

Lauw Teng Kim, Toesobio Batavia.

Liem Tjiong Sik, Loemadjang.

Liem Tjiong Siun, Songojodan No. 82
Soerabaja.

Abdulhamid, Madjoer.

"Eleri agent beest djoel sagi."

Ledermagazijn

Lie Kl Poe merk Thaj Khian Njan
Glodok 207, Batavia.

ADA DJOEAL:
Roepa-roepa Koelit dan Daon Thee.
Pesenan dikirim dengan Rembours.
Sianseng-sianseng hareplah soeka bikin sedikit pertjabaan. 243-6

Minjak Kasihatan
TJAP GAROEDA



Gedeponoord No. 7962.

Ini Minjak Obat paling mandjoer sekali, soeda termasjohor
di antero negri, beribes orang soeda dibriken pertoeleongan
oleh ini Minjak Obat dari pada segala roepa penjakit, jang
terotoema sekali beest segala roepa penjakit di koelit.

Ini Minjak Kasihatan perloe orang ada sediti simpen
dalam tiap-tiap roema, soepaja segala penjakit jang datang dengan
kaget bisa dapat pertoeleongan dengan lekas.

Djagalah kewarasan dalam toean poenja roema tangga,
itoelah penghidoean jang paling sampoerna,
Harga f1 botol 10 gram terisi dalam doos jang bagoes f 0,40,
Pesenan 12 botol dapat rabat.

Djika orang dagang pesen banjak dapat rabat netjis sekali.

Mintalah atoeran conditie pada toko

TJAN DJOE SIEN
Fondok Padang.

2985 Boleh dapat bli pada Agent-agent:

Drukkerij Sin Po, Batavia, Toko Asia, Pasar Baroe Welt;
Tan Keng Lok & Zonen, Bandoeng, The Java Medicine Co.,
Semarang, Kwee Swie Gie, Kloengkoeng, Firma Ie Po Hap & Co.
Panggoeng Soerabaja, Laij Min Seang, Kefanance Timoor Kos,
pang. Kho Tjong Hoei, Tondano Calaber, Liem Boen Louw,
Soekaboemi. Tjia Kee Tee, Petta Menado, R. Mangkoe, Sambas.
Lie Hong Seng, Koepang. Djie Hin Timor Koepang, Tang Kim
Seng Banggal Makasar, Lie Kim Hong, Kephakidoel Bodjone-
goro, Khaww Kim Po, Tangki Batavia, Firma Tjin Hin Ho,
Kotawaringin (Borneo).

Drukkerij Hoe Klauw & Co, Pontianak, A. M. Asedullah Sahib
Ampenan (Lombok), Kang Tjoen Klat Moera Enim, Tjoeung Djijn
Khian Soengelliat (Banka), Seoh Djitar bin Mohamad Dieban,
Banjoewangi, "Sia Beng Djid Oeloe Slaes", Tan Tjoan Lioe, Kra-
wang. "H. T. Ong, Amboina". "Go Khal Goan, Amboina".
"Abdul Axis bin Hadji Machmoed & Co. Soengelliat", Hadji
Sarbini Meester Cornelis. Liem Ho Tie Samarinda, Iahibakes
Soengelliat, Hadji Mahmoed bin Ismail Soengelliat, firma Sam
Hwat & Co. Bandjermasin, Qae Goan Hsi, Amoerang, R. M.
Pandji Anom, Sambas, Djamaerarak, Soengelliat, Yap Gwan
Hoo, Pasirian, Lie Kim Fong, Smtau Sintan, Firma Sia Liong
Sic & Co., Manggala, Tjia Boen Tik, Tebing tingi Palembang.
Tjan Jacob, Menado, Djlaww A Poeng, Lemah Abang.

Pembrian taoe.

Menoeoret acte Notaris Soekaboemi
No. 21 tertanggal 6 ini boelan.
Dengen moefakatnja kadoewa fihak
jang Liong He-Kongsoe toko tembaeo,
antara saja The Kalj In dan Tjan
Tjong Haij soeda dibikin petja per-
seroeran dildepan Notaris terseboet.

Maka itoe moelal pada tanggal
terseboet, saja soeda tida tjampoer
lagi segala oeroesan oetang dan pi-
oetangnja itoe kongle dan saja sendi-
diri soeda boeka poela toko tembaeo
dan ada djoel djoega roepa-roepa
thee kering kaloesaran Preanger dan
hasil boemi djoega, saja banjak harep
semoea langganan mendapat taoe,
dan soeka bikin perhoehoeangan pada
saja poenja Adres.

Dengen segala hormat
THE KALJ IN
Soekaboemi, 21-8-1920. 01665

Dengan berdoeka tjital

Saja mewartaken pada seka-
lijan familie dan sobat-
ande tempo hari Benen-wage
tanggal 16 Augustus djam 3
malem saja ampoenja soemi
dan Papa jang tertjinta:

Lie Boen Ing

telah meninggal doenia dalam
oesia 73 tahun.

Hari koebornja soedah di-
tentoeken pada nanti hari
Rebo-pou atawa 26 Augustus
'20, brangkat dari roemah
djam 8 pagi.

Jang menanggong sedi hati,
Njonja **KHOUW KIOK NIO**,
01850

Hawlam:

LIE SIOK KHOEN
LIE SIOK HIE,

P.S. Pada familie dan sobat
ande jang kaloesapan dikasi
taoe, moehoen ini adverten-
tie dianggep sebagai gantiinja.

Dengan hormat

Saja menatoerken banjak
trima kasit, pada sekalian
sobat-sobat dan familie, jang
soeda ada katjintain hati,
toeroet anter waktoe hari
koebornja saja poenja Mama:

Wad: Oel Hok Klem

LIEM KIOK NIO,

Banjak kirim tabe

Dari saja

Lam: **OEI KHIEK BING**

Sien tjong soem: Oei Swie Pik
dengan familie

Soerabaja, 22 8 1920. 01857

GAMBIR PARK

KONINGSPLIN WELTEVREDEN.
Ini malam penghiboer hati jalah tempatnja di Gambir Park.
Awasi! Hari Minggu malem Soenan akan ketawa keproek sebab ketemoes sama sobat dari Amerika jang amat gagah berani soeda termasjohor sekosiling doenia jaitoe ini djanja, Eddie Polo si Mata Banteng !!!

Ini malam BISSOGEP perde kasit pertoeandjoekan.
Awasi! Moelei bermas djam 7 dan 10.

1a. Bioscoop Gambar "Kaheranan didalam Laot" atau Djinn Mala Bangkok poenja tempat." Ini gambar soengoes amat adjeb dan banjak bikin ketawa. Orang nauti bisa liat bagaimana doenia dalam laot. Dan extra loestjos, Elmo si Bakasa serie 11 dan 12 nauti lagi.

2a. Bioscoop Gambar "Rosita Kapal Silem" serie 9 dan 10, terialoe amat rame banjak berkalik terlabi rama'agi dari jang soeda man. Dan extra L-EO 2 bagian jang terialoe amat loestjos dan rame.

Opera Bangsawan Rohani Betia el Java.
Ini malem ambil tjertie:
Hamaroedin Jatim.

Djangan loepa jang ini lelakon soeda termasjohor terialoe amat rame dan akan dipakai banjak pekakas baroe.
Hari Minggu sore tanggal 29 Augustus 1920 ada pertandingan Voetbal OLIVIO sama V. I. O. S.
Saban malem ada Djago Topeng A Joe dan Najoeb dari Erawang dan tononan roepa-roepa dari Bandoeng.
Djangan loepa sedikit hari lagi akan dipertoeandjoekan gambar serie Eddie Polo si Mata Banteng.

Harga Europa f1,20, orang Asing f0,80, Boemipestra f0,30, Militair f0,48.

Dr. Morses Indian Root Pills. Atawa Into Djaww Kim Wan.

Ini pil bisa bikin lampias boewang aer, beribek dara, bantos antjoerkan maknan, sappa segala kotoeran jang mengeram, tepekati hati, koetaken ampelal, tambakan ketjeridkan, dan djoega soeda terkoenai di koelit doenia se-
bagi obat jang sangat moestadjeb beest slugkerken segala penjakit dan djaga pri kawarasan badan. Dasarja ini
pil tida panas dan boleh dipertjaja betoesi ada baik, maka orang lelaki atawa prampoelan toea moesia semoes boleh
makan. Dan djoega baek orang sediti di dalam roema atawa pada waktoe bikin perdjajanan beest mendjaga diri.
Siapa saban malem pada waktoe maoe tidoer maka satoe pil atawa saban minggu moesia satoe kali beest
lampiaskan boewang aer, ditanggong is nauti djadi lebi sipoe maknan dan kawarasanja djadi merasa sussaog sekil.

Ini pil bisa serang dan korek betoesi-betoesi pakawja penjakit dan bisa beralken kotoeran sakoedjoer badan, maka
penjakit jang terbit dari lantaran koerang lampias boewang aer, dara kotoer, hati dan gagladji tida bekardje betoesi,
sampe djadi timboel djoega laen-laen penjakit seperti; ser njali masoek ke dalam dara, maka apa-apa soesa antjoer,
kapala seperti ditoesoek-toesoek, maka berkoerang-koerang, ita seperi losmoeta, peroot koemboag, toelang belakang
sakit, timboel bisoel-bisoel, pilak dan meriang, otak sakit dan soeka mara baserta laen-laen lagi,—kalo dimaknain
ini pil tentoe bisa semboeh betoesi.

Djoega ini pil dibikin dari pati poehsen ditjampoer dengan rempa-rempa jang terpilli sabagaimana mistiaja, be-
kan dari obat paksaan, maka ia djadi ada kandoeng itos kacoatan beest dantos kerdjaja segala anggota di dalam
peroot dan oer-at-oer, soepaja kasihatan djadi bartamba dan segala penjakit bisa terotoelak sendirinja.

Hawa dan aer di negri panas djoega seringkeli bisa meaoerbitkea berbagi-bagi penjakit seperti jang tereseboet
di atas, dan beest toelak penjakit itos, melinggka sia lpi pil dari Dr. Morses jang paling moestadjeb sendiri, dan
tida ada laen obat jang sanggoep saingja.

Poen orang prampoelan dalam dasar pengidoeannja mesang ada moepoentji lebi banjak matjem-matjem pa-
njakit dari badan lelaki, maka kalo soeka sering-sering makan ini pil, dengan sendirinja penjakit itoe bisa moesjagkir.
Tegannja ini pil ada penawar jang paling baek, ada sakit bisa toelak sakit, tida sakit bisa djoega kawarasan badan.
Melinken tentang hal maknainja saban kali brapa pidji, itoesia ada borgatoeng sama matjem-matjem poenja
kacoatan badan, dan tentang hal ini toean-toean bisa rasakan sendiri kalo soeda tjaba maka brapa kali. Iembang-
nja, jaitoe dari doea sampa sempat pil, sadja masing-masing rasakan sadja sendiri; kalo ras kakerasan boleh maknan
koerangan, sabalieknja kalo rasa tida bartaenja oedea jehinan. Hal jang terotoema ialah misti siapa bisa
boewang aer lampias satoe atawa doea kali, soepaja kotoeran di dalam peroot djadi bersi dan segala anggota badan
bisa bekardje betoesi.

Bisa dapat beil di semoes roemah obat dengan harga f1.00 per satoe fiaeon.
Diuartakea Oeik:
Sam Cheung Kongkoe. Tjoug Sin Co. Batavia.
Ng Chow Dispensary. Tai Sze Kal. Samarang.
See Hjueng Koengkoe. Djia An Yong. Soerabaja.

OMEGA
J. M. van Kempen & Zonen
Hofjuweliers
Weltevreden Rijswijk 17.
3319-1b

Chung Hsioh Tung Chwang Hwui Tsa Chih

TONG PAU! **TONG PAU!**
Batjalah kita poenja Tjadschrift!
Kasi masoeklah advertentie dalam
kita poenja Tjadschrift!
Tjadschrift Tjonghoa samengga-
menganja bocot orang Toea dan
Moeda!
Diterbitken dalam bahasa Olanda,
Melajoe dan laen-laen.
Harga abonnement satoe taon f3.—
satenga " " 1,75.
Mintalah kita poenja tarief adver-
tentie jang soeda ditoeoemini!
Adres: Administratie dan Redactie:
Gang Pasar Baroe 9,
Weltevreden.
Orgaan dari moerid-moerid dan
bekas moerid Tjonghoa Sekola Tenga.

Tjong Hoa Expeditie en Commissiehandel

Gang Kenanga Pasar Senen
Telefoon No. 402 W1.
Soeka oeroes beest kirim en
trima barang-barang dari laen
negri, Pakerdjaja ditanggong
lekas en pembajaran pantas-
djoega saja ada sediti banjak gro,
bak koeda.
Memoedjiken dengan hormat,
1028 YO TEK TJANG.

Sirene Park

Sanying Scheenburg "SHALIA" Molenvliet Gort Mangga Besar Batavia.
SIRENE PARK ini malem di pertoeandjoekan film
The Living Wage jang bagoes dan rame
Bangsawan Sirene Park ini malem ambil tjertie:
Sech Samia Sabah kedjadian di Hindoestan
Jang soeda terpilli loestjos dan ramanja.
OPERA SOEI BAN LIAN.
Eigenaar Hoeljiu Theng Poel Nio nauti boska pertoeandjoekan lagi di
Sirene Park.
Saban malem ditamba permainan ada Wajang Wong dan Wajang Benggol.
PEMBRIAN TAOE!
Dengen hormat SIRENE PARK memeri taoe dan mengosdang pada
sekalian PUBLIK, jang pada tanggal 28 Augustus 1920 malem Minggu
di Sirene Park nanti diadaken PESTA Tjio KHOUW (REBOEAN), diatas
medja menoeoret sabagaimana midel Pesta Tjio Khouw jang dibikin tempo
taon 1855, sailaannja Kotaj-Kotaj ada ditamba roepa roepa jang beest per-
harian orang prampoelan pake dan hargaanja mahal seperti Band Perak
Kaen Baroes dan Tjita-tjita jang aloes, dan ada banjak laen-laen barang
djoega, Kerns ini Tjio Khouw (Reboetan) SPESIAL malakan jang boloh
rebet semoes dari orang prampoelan sadja, lelaki dan anak-anak lelaki tida
boleh.
Djoega sailaannja Tjio Khouw ditamba lagi roepa-roepa permainan dari
Bandjaran-Preanger, jang tentoe menjenangkati hati sekalian Publik.
De Directeur.

Toko "Cinema Palace"

Moelai ini hari sampe seteroesnja
di
GANTI DENGEN
Firma Tjioe Tjong Hin
Krekot 51 Telf. 8075 Weltevreden.
Lantaran banjak soerat sala adres
1825 Harap sekalian langganan djadi taoe.

EERSTE MANILA SIGAREN & SIGARETTENFABRIEK
"Tio Djiak Ling", handelsfirma "Ling Goan"
TOEBAN (JAVA).



L.S! Dengan segala hormat.
Sekarang dengan senang saja kabarken pada Toean-toean langganan.
Boewat adres jang soeda terma baik den soeda banjak orang kenalin en
memoedjiken.
Biki matjem-matjem roko-roko Manila aloes, model Europa, seperti lantip
dan papak, tiap-tiap peti isi 100, 50 en 25 stuks.
Djoega bisa dapat bil of pesen segala matjem-matjem roko-roko kasar
jang hargaanja moerab, seperti lantip dan papak, tiap-tiap peti isi 100, 50 dan
25 stuks dan djoega bisa dapat masing-masing roko-roko lantip dan papak,
boengkoesan di dalam kertas majoe (pakpapier of kertas minjak isi 100, 50,
25, en 10 stuks.
Segala matjem roko-roko bisa bikin menoeoret tjonto sabagaimana per-
mintaannja pesenan jang banjak madjoe lakoenja.
Djoega bisa dapat bil of pesen sigaret manis item, kertas chocolade
kleur of sigaret kertas ambre poetib, sigaret djatroenggo toelan kertas ambre
oedjoeing lantip, merk djatroenggo of Djatiwanggi of lain merk lagi dan
sigaret tembaeo Pajacombo isi tiap-tiap doos 25, 24 en 20 stuks dan tiap-tiap
satoe boengkoes besar isi 20 doos a 25, 24 en 20 stuks dan djoega bisa
pesen lain-lainnja sigaretten sabagaimana permintaanja Toean-toean langganan
of pesenan jang banjak madjoe lakoenja.
Segala matjem roko-roko Manila, model Europa, roko-roko kasar dan
sigaretten jang di bikin en di kawaraken oleh satoe poenja fabrik sendiri
tereseboet diatas, soeda banjak dapat poedjian dari orang banjak jang soeda
pernah tjaba isep itoe roko-roko dan sigaretten, jang menang senggaja sato
oikin dengan kwaliteit jang paling baik en No. 1.
Atoerannja kirim dari itoe roko-roko dan sigaretten jang teresebet
samoea dengan Rembours. Permintainja kirim tjonto segala matjem roko-
roko dan sigaretten direken kirim dengan Rembours Separa dari hargaanja.
Silahkan Toean-toean dan Sobat-sobat maou tjaba pesen satoe poenja
roko-roko dan sigaretten itoe jang satoe djoewa harga ringgan en bersilagan
pada lain orang tentoe menjenangkati.
Saja jang menoeenggos pesenan dengan hormat,
TIO DJIAK LING

Harta jang terpendem.

Ditjeritaken oleh:
PROBITAS.

11)
Kadoea orang ini sedeng berada dalam katakoetan, legitoelah memang biasanja kadjadian pada orang-orang jang berdosa. Marsina, maskipoen hatinja atoetoeapan oleh rasa temaha, toeh tida bisa loepa oe pemandangan dimana ada kaliatan badannja li djato berkedjetan, sebagai binatang alam jang lopotong. Hatinja jang brani soeda djadi linjap stkala liat itoe tangan jang diangkat dan mata ing mendelik, hingga ia soeda mendjerit.
Apakah sebabnja Joesoef, dalam itoe podjokan ing gelap, angkat-angkat tangan sebagai orang jang soe menolak seranggannja satoe moesoe dan deken matanja sebagai orang jang meliat satoe perara ngeri? Dia ini poen ada dalam katakoetan ing hebat. Ia sampe di roemah dari itoe tempat oboeran dengan keadaan lemas dan bingoen, oeda lama ia rebahkan badannja di itoe korsi

males dengan karinget mengoefjoer. Hatinja me-mockoel keras, pikirannja melajang ka itoe Mesdjit toea, dimana roepanja Ali berbang lagi di mata-nja. Ia rasaken boeloe badanja bangoen pada saban kali inget begimana badannja Ali berked-jelan satelali dapat poekoelan batoe dari tangan-nja. Pikirannja jang roewet melajang semingkin djae; ia pikir besok pagi orang nanti dapetken maltnja Ali di itoe tempat, orang katemoeken itoe lobang dan perkakas menggali. Orang aken datang serepin padannja, sebab Ali bekas ia poenja boedjang. Ali poenja istri jang sakif dan ia poenja mertoea jang soeda kolof nanti menangis tersedoeh-sedoeh kaloe dapet liat Ali soeda djadi mati. Ali poenja setan tida soeka hati boeat itoe perkara, setan itoe tentoe datang menggoda, boleh djadi bales sakit hati... Ia bangoen terkoenjoeng-koenjoeng, di depannja Joesoef liat ada berdiri si Ali dengan satoe badi di tangan. Badannja berloemeran dara, ia mengantjem dan sedia aken toebesken badinja itoe di hatinja Joesoef. Joesoef menangkis dengan tangannja dan ia denger Marsina mendjerit. Ia mendoesja, ia soeda mengigo dari katakoetan, hingga dengan merasa amat tjape ia bantingken

dirinja di atas itoe korsi males dan tekapken matanja.
Marsina besarken apinja lampoe gantoeng dan hampirken Joesoef. Dengan soeara lemah-lemboet ia menanja kenapa tadi Joesoef soeda berboeat begitoe.
„Akoel dapet liat setannja si Ali,” saeet Joesoef dengan ogah.
„Mana ada setan,” kata Marsina, „toeh sabetoel-nja boekan setan.”
„Satoe waktoe betoelet-betoelet ia nanti datang,” kata lagi Joesoef.
„Saja tida pertjaja dan toean djangan pertjaja. Toean moesti bikin senang hati, sebab sekarang kita poenja kakajaan soeda bertamba.”
„Gila!” kata Joesoef dengan sengit.
Marsina hampirken itoe peti oewang dan toewang isinja di atas medja. Toempoekan oewang itoe djadi tertjampoer poetih dan merah, jaitoe perak dan emas, tjahanja ada mengkredep di sinarnja api. Marsina tida brentinja bersenjoem, hatinja amat senang. Ia soesoen itoe oewang brapa djomb-blanja.
Joesoef djadi inget pada dosanja koetika liat

itoe toempoekan oewang dan denger soearanja oewang itoe di itoeng, seperti djibrall mengitoeng dosanja. Ia poenja kabeatjan pada Marsina djadi semingkin sanget, hingga ia lantans bangoen dan masoek ka kamar dengan kontjken pintoenja dari dalem.

Ada samboengannja.

Baroe trima:

HORLOGIE



"ELECTION"

Jang soeda terkenal diantero TEMPAT BESAR dari bagoes-AACOORD djalannja den Manis modelnja tipis besarna sedeng.
HABGANJA:

PERAK f 30,— MAAS 14 Karat Enkelkast f 75,—
Brikoet GARANTIE 10 Tahun.

HORLOGIE HANDEL

Toko T. S. G. Bandoeng.

758 Grootte postweg No. 30 A.

apa jang tiada maoe djadi bagoes??

Dengen wang f 3.50 sadja

alian Toean-toean dan Njonja-njonja djadi BAGOES KOMBALI



Tjebalah pake obat KOEKOEL SPANJOL kendati moeka penoe item sama djerawat, bisa djadi baik, bagoes dan litjin kombali.
Ini obat soeda bikin baik beriboe-beriboe orang dan soeda dapet banjak soerat poe-djian dari semoea pembeli.
Djoeja ini obat bisa bikin baik, KOERAP, KADASAN, GOEDIK dan laen-laen jang ada di moeka.
„Tida baek oewang kombali.”

Obat KOEKOEL SPANJOL terbikin oleh receptnja professor dok-jang paling termashoeur di Europa dan Hindia Nederland.
Boeat ilangkan tapak item-item dimoeka sesoedahnja baik pake t Spanjol, boleh pake Bedak „ADEM-ADEM” s f 0.5) p, pak.
Harga di atas laen onkost kirim.

Bisa dapet beli pada:

Hoedjin T. S. The

CHEBIBON,

81 Agent-agent:
Tangerang. Toko V. O. S. Bandoeng.
Buitenzorg. Toko Sumatra Pasar Baroe Welt.
Soerabaya. Toko Vriendenhelp P. Senen „
Padang. Kwee Ting Hie Pamekasan.
Krawang. Gouw Sioe Gwee Tjiandjoer.
Pesenan di loear negri minta di kirim wangnja lebi doeloe.

Tje Pin Poo Sioe Kongsie

eerste Chineesch Indische Levensverzekering Mij.)

ASAR BAROE 80 — TELEFOON 3423 — WELTEVREDEN.



423

Assurantie jiwa dari f 100,— sampe f 1000,—

ZONDER PREKSA DOKTER

premie moera bajar. oewang pertanggungangan leras.

Handel Mij. Goan Bie

Pintoe Ketjil Batavia.

Telefoon No. 1206 Batavia

SOEDA ADA SEDIA:

Roepa-roepa kaen poeli, genggang dan
boeat pakean dalem
boeatan Tiongkok toelen.

Drill dan laen-laen kaen boeat pakean loear
boeatan Tiongkok, Europa dan Amerika

Tjita-tjita dari Europa.

Banjak laen-laen roepa kaen.

463

Djangan loepa berlangganan pada:

LIEM LIAN SOEIJ

Batikhandel, - Pekalongan.

Dipastikan bisa mandapet kaeontoengan bagoes.

406

„RADJA BATIK.”

Saban tahun ganti model baroe.
Siapa ingin berontoeang bawar tidak menangoeng keroejian,
sigralah pesan pada!

„TIO PING DJAN”

Adres soerat P. D. TIO Pekalongan.

SEGALA MATJEM BATIK „PEKALONGAN,”

seperit: Kaen PANJANG, Kaen SAROENG (besar ketjil),
TJELANA, kat KAPALA, selondang (panjang pendek) dan
laen laen sebagainya). Dari barga per potong f 8.— betoeroe
hingga f 30.—

atawa jang lebih mahal boleh dipesen.
Atoean pendjebalan contant atawa Rembours. Kaloe oewang
terkirim lebi doeloe dan kaloe pesenan dijembelah paling sedikit
f 500.— segala engkost dibebaskan.
Pembeli jang soeda sering berlangganan dengan beres
ramoedana kal pamtajaran boleh berdamai seepaja senang bag
pembeli.

Pembeli Batik dari saja, djika tida setoedje atawa tida
lakoe dijales SELAMANNJA, saja tanggung trima kembali boeat
ganti laen matjem Batik atawa ganti oewang seharganja dengan
seder ada petangan seante apa. Beris engkost kirim ganti saja
dikoel.
Maka djangan ajal, sigra pesan pada saja MIBSY OENFOENG
Bar bales pertjaja dalem sedikit lempo teante pembeli bisa djad
RADJA WANG.

4047

局衣文金李物茂

KLEERMAKER

LIE KIM BOEN

HANDELSTRAAT 32

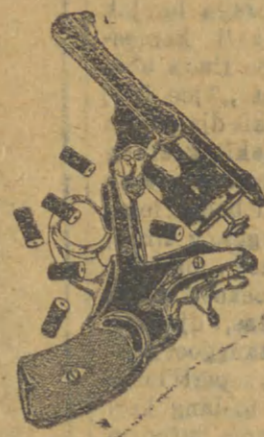
TELEFOON No. 134

BUITENZORG.

2798

Trima pesenan boeat bikin roepa-pakean dan ada

sedia roepa-roepa kaen.



Revolver Webley & Son

Seperit gambar diatas kaliber 38 (9 m.m.)
f 200.— (doea ratoes roepia).
Patroon kertas kosong kaliber 12 m. m.
14 m. m., 28, 24, 20, 16 p. 100 f 8.— kal. 12
f 10.— compleet sama prop prop.
Obat Snapan item Ro saniet f 0.60, Ingrie
f 1.—, Smokeless E. c. 3 p. 1/2 pond f 6.—
Mimis (pantjaroga) p. kati f 1.— Pelor
(peleroes) merk Siguet boeat terpake choke
board loop atawa tida f 0.07.
Patroon Hobert kaliber 22 (5 1/2 m.m.) 9 m.m.
Patroon Revolver dan Snapan roepa-roepa.
Perhatiken! Pesenan patroon d. s. misti
berikoet soerat idsin atawa salinnannja. Loear
pelo java kita tida kirim remboura tapi
misti berikoet invoer consent dan onkost
kirimnja banjak atawa sedikit f 5.—



Schijndood.

PISTOOL.

No. 1 matjem revolver biasa pake kaen
seperit gambar di sebahini f 15.—
No. 2 matjem seperti diatas tetapi zonder
kaen (pankoekol patroon) soeda habis.
No. 3 matjem pistol repateer gepeng
zonder kaen soeda habis.
Patroon kertas boeat ini pistol terisil pelor
(peleroes) atawa mimis (pantjaroga) barga
satoe f 0.15.
Patroon tembaga terisil pelor f 0.25.
Patroon schijndood boeat tembak orang
djadi panguan belon sedia.

Ini matjem pistol schijndood bisa digoenakan seperti revolver biasa
Joemah ia ada sedikit besar, tetapi sama ini orang bisa tembak dengan patroon
terisil pelor atawa mimis akan membence dan meleokal menoesia.
Ini sendjete misti bell dengoe soerat idsin poetie.



Baroe trima sedikit pra-
bot musik bocatan
Deutschland seperit:
Violon compleet dalem
peti kajoe f 22.50 f 30.— 35.—
f 57.50 f 100.— f 60.— 185.—
Dalem peti model violon
f 75.— f 80.— f 100.— 1125.—
f 150.—
Mandoline model gepeng
seperit gitar f 25.—
f 45.— f 50.— f 60.—
Gitar pake mikanik dan
kam kajoe (boekan com-
binatis kam) dalem does
f 32.50 f 40.— f 45.— f 50.—
f 60.— f 65.—
Picello (luit katil)
f 4.— f 6. f 8.— sampe f 25.—
Harmonies f 32.50 t/m
f 40.—

Cello zonder peti f 68.50 f 88.— f 110.— f 135.—
Kronjong bismen f 30 f 15.— f 17.50
Vloetsjans (darm) p. stel f 1.50 wadja f 0.80
Cello " " " " " " f 1.75
Gitar " " " " " " f 1.75
Kronjongen. " " " " " " f 1.—
Kronjongen. " " " " " " f 1.—
SOEKOE EKSLADJAR
Violon dengan musik (noet) dalem bebace
Meinies zonder petioengan goeroe di-
tanggung dalem bebace salinggo sadja bisa
misen roepa-roepa laeoe Stamboul, Wala,
Mimo, Kronjong d. l. l. l. l. l. l. l.
Harga f boekoes dijilid ka f 4ttakan ka 8
f 2.— dan dijilid ka f 1.250
Boekoes Stadjat Gitar zonder goeroe f 1.75.

Obat sepoe ramboet.

Ramboet poeli atawa merah lantans djadi item kaloe di sapoe dengoe obat
seperit terseboet dibawa ini!
Merk Damachinsky barga 1/4 liter f 1.50 1/2 liter f 2.50
„ Soepra (tiap liter) 1/2 " f 2.—
„ Richard satoe doea terisil 3 " " 0.00

Voetbal

merk W. Shillecock London No. 1, 2, 3 dan 4 barga masing-masing f 4.— f 5.—
f 6.50 f 12.— No. 5 f 12.— f 14.— f 15.— f 16.— f 17.50 f 20.—

Ha . . . Ha . . . a . . . Tjien!

Obat bebangka alias bresin atawa sanggroek.
Sedikit sadja dari ini obat (poeer) dilepas di cedara bisa membikin ber-
poeoe orang berbangkes. Harga f tube f 1.—

TIO TEK HONG, - Weltevreden,

PRESENT, kita kasi present wang siapa kasi taoc dimana adanja ceorang
T. H. Ambon bernama J. NJIOKZN.

Zoo Juist Ontvangen!!!

Alternating Current Motoren.

(Electro -- Motoren.)

van de ROBINSON & MEYER COMP. OHIO, U. S. A.

110 Volt. Wisselstroom moten

1 H. P. " f 250.—

2 H. P. " " 300.—

5 H. P. " " 425.—

7 1/2 H. P. " " 550.—

10 H. P. " " 675.—

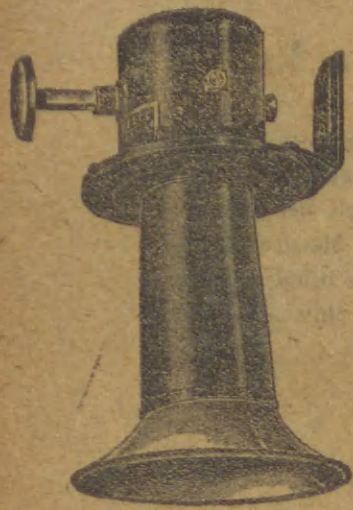
EXTRA VOOR STATERS f 1.75,—

Firma LOE TIONG YAN

Fasar Besar 85—89 Soerabaya.

Telefoon No. 1018 en 1166 Z.

(Batavi, 1018 Z)



Pembrian taoe!



Soedah diboea satoe toko baroe PASSER BESAR 23 Pake nama:
International Trading Company Ltd.

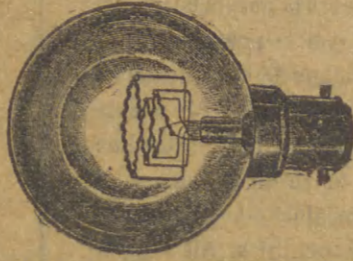
Selaloe ada bersedia banjak Perkakas auto dan Ban'd-band.
Baroe trima: Koevangers, Benzine, Olie, Vet, Carbid d.l.l.

Harga pantas dan moerah.
Vulcaniseer autoband dengan garantie
Boeat didjoel kembali, dapet korting besar.

Telefoon Zuid 1316

Telegramadres „INTRACO”
Memoedjikan dengan hormat,
Toko „INTRACO” Soerabaja.

467



„Chi lai” Blood Tonic

Ini Obat „Tjoe Laj Hiat” terbikin menoerot receptnja „Docter Kraton” di negri Inggris soedah berselang brapa poeloe taon, ini matjem obat telah lakoe keras di doenia Europa djoega orang-orang di itoe tempat sama pandang ini obat sebagi moestika.

Maka kita poenja fabriek tida sejang boesang brapa banjak ongkos en begitoe lama tjari-tjari akal beroentoeng sekali kamoedian dapetken ini obat djoega begi kita orang tentoe tida abis bersoekeer pada Thian jang soeda doeniaken ini obat „Tjoe Laj Hiat” samata-mata aken melinjapken segala roepa penjakit djahanam kerna ini obat paling moestadjaip sekali boeat penjakit koerang dara moeka djadi poetjet dan badan tida poenja kekoestan sama sekalian seperti tida koewat djalan males kerdja, sebab badan lesoe atawa kepala berat mata gelap, moeka koening, pinggang linee, koeping berboenji, ini semoea lantaran dari kebanjakan naek „machine terbang” atawa tida mempoenjain soengsoem jang tjoekeop djiga orang tergoda pada roepa-roepa penjakit sebagi di atas, djangan ajal lagi pakelah! ini obat „Tjoe Laj Hiat” kita tanggoeng di dalem toedjoe hari nistjaja badan kombali djadi seger, seperti lama teroetama moeka bertamba mera sorotnja oerat dan toelang bertambah koewat seperti biasa dari orag-orang, soblonnja minoem ini obat laloe djalan 1/2 pal hati berdebar-debar tapi sasoeadah makan ini obat laloe djalan 1 paal tida merasa sewatoe apa-apa silahkenlah! Toean-toean dan njonja-njonja atoe pesenan lebih siang boeat merakeiken kamadjoerannja ini obat bagi orang toea of moeda en anak ketjil boleh makan ini obat sebab ada baek tida ada larangan apa-apa.

Atoerannja makan satoe hari 3 kali sasoeada makan nasiaban kali 1 sendok besar pake aer masak sasoeada minoem ini obat dalem 2 djam di larang minoem Thee sama lombok anak-anak bagi separe lain tida pantangannja.

Boleh dapet beli pada seja agents
THAIJ SEE KAIJ KONGSIE

Kali-Besar Batavia, Boemah No. 3167, Tel. No. 372 Bt.

598

Firma THE KENG KIE

Pintoe Ketjil, No. 52, Batavia.

BARON TRIMA:

Topi Vilt matjem baroe sekali,



qualiteit no. 1 betoel, Modelnja pantes boeat orang moeda dan toewa, Pake PITA dari VILT daonnja sedeng, modelnja bagoes sekali, kleur Bruin toewa, Bruin moeda, Aboe toewa, Aboe moeda, Idjo loemoet dan Idjo botol, dia poenja VILT matjem baroe njang dinamaken (RISING SUN) atawa MATAHARI TERBIT, oekoeran: 53, 54, 55, 56 dan 57.
Harga satoe Topi f 12,50

Topi Vilt model Transvaalt
daon lebar, Qualiteit bagoes betoel, kleur aboe-aboe harga f 15.

Topi Helmet,
boestan LONDON Qualiteit baek sekali, matjem seperti gambar, harga f 6.-

Koffer Wada;
boestan ENGLISH tjap RODA, paling koewat oekoeran:
21, 24, 27, 30, 33 inch
f 22,50 f 25,- f 30, f 35,- f 37,50
roepa-roepa kleur.

Koffer koeelit toeslen,
model biasa (Pandjang) kleur Bruin toewa (Chocolade) 39 o/m f 32,50
42 o/m f 35,- 45 o/m f 37,50.

Petroleum Gas Stove.
Dapoer masak njang menjala dergen

minjak tanah biasa, antero dari koeningan boestan aloes sekali, djadi bisa di pake bertam-taon.

Ada sedia merk:

OPTIMUS no. 1 f 17,50 „FAOIT” no. 1 f 17,50

SELANANJA BISA DAPET BLI H A M KETENGAN.

njang paling baek dan anak, per pond f 2,50.

Boleh dapet bli pada:

2 Firma THE KENG KIE, Pintoe Ketjil no. 52

Firma OBY ENG TIJANG, Javabank Straat.

1285

Firma Tan Koei Wan & Co.

Pintoe Besar,

— o —

Telf. 242 Batavia

BARON TRIMA:

Kran aer Tembaga

(Koperen Alftapkransen) 1/4" 3/8" 1/2" 3/4"

Patron kertas kosong cal. dari 16, 24, 12 en 14 m.m.

Percusong „Remington” No. 2 en 5,

jang No. 2 boleh dipake boeat segala Caliber, jang No. 5 melinken boleh terpake boeat Caliber 12 m. m. & 14 m. m.

Toean-toean jang maoe bikin pesenan perkara Patron, haroe dikrimnja djoega Vergunningnja (Soerat idjin).

Pipa gas dan Fittings (prabetannja).

1446

TAN KOEI WAN & Co.

Kesehatan badan itoe lebih mahal dari harga Mas.



Awas kaloe bell tai Anggoer, hat doeloe jang betoel djangan di keal jang palsoe.

Apa badan rasa lemes, dan tida napsoe?

Apa tida soeka makan lagi?

Apa semoea jang mesti di bikin kebrattan, dan maoe marah sadja?

Apa anak-anak tida seger atawa koerang dara?

Pake dan Anggoer dara—„MEDICINALE BLOEDWYN DR. FARMENTINI, ROME.

Ini Anggoer kasi Napsoe makan, keal kekoewattan sama dara, dan tida lama kekoewattan kombali lagi, dan badan seger dan senang rekali seperti doeloe.

ENAK sekali di minoem, tida bebace apa-apa dan rasanja seperti ANGGOEER MANIS.

Di mana-mana boleh dapet beli Harga: SATOE BOTTOL f 2.
Beli banjak bole dapet sama roemah obat „DE GEDEH”
Weltevreden boeat orang berdagang laen harga. 8285-5

Trima lagi

WILLSON BRILLEN.

Perloe boewat plezier dengan auto waktoe banjak aboe dan panas keras baik sekali.

Lie Tjien King & Co.
v/h Toko Amerika

ALOON² TJONTONG 61.

— o —

SOERABAJA,

Goedang Band, Smeerolie, Auto-Onderdeelen.

Telegramadres:

LIETJENKING — SOERABAJA.

ABC—Code 5th. & 6th. Ed. Used.

67

N. V. Oriental Tabak Industrie Coy.

Batavia

Weltevreden „**PLOMER**” Petjenongan

70.

Telf. 1546.

Ada sedia:

Sigaret No. 1

Oedjoeng Kurk-Tipped

terisi:

251a-135

dari 20 Stuks per Blik.

Pesanan minta dikrim dengan lekas!

Into Djauw Kin Wan

Dr. Morse's Indian Root Pill.

Ini obat boeat orang-orangpoenja penjakit tida lampias boewang aer seperti telah diakoeh kabenerannja, makan minoem jang liwat wates bisa terbitken roepa-roepa penjakit, lantaran kerdjnja ampedal jang misti antjoerken makanan mendjadi kaloet, oleh kerna ini, dara djadi kotor, kesebatan peroet djadi terganggu, kerdjnja oeroet-oerat hati ajal, dan kadang-kadang ada djoega jang djadi dapet sakit boeah pinggang dan djika ini menjerang pada orang prampoean, nistjaja prampoean itoe bisa dapet roepa-roepa sakit resia, seperti dateng kotor tida tjotjok, dapet kapoetan dan sebeginja, Into Djauw Kin Wan dilahirken teroetama boeat toeloeng ini penjakit, kerna boeat toeloeng itoe boleh dikata tida ada laen obat jang bisa bandingkan kamoestadjeannja, djadi ja soenggoe ada obat jang paling baek, jang sasoeatoe roma tangga tida boleh tida poenjaken, sebabnja boeat semboehken ini penjakit moesti minoem Dr Morse's poenja Indian Root Pill samps saban hari dapet boewang aer betoel dan kawarannja poelang bagimana biasa, ditanggoeng tentoe baek badannja. Ini pill boekan tjoeama bisa bersiken peroet, hanja bisa djoega membikin toeboe djadi seger dan koewat badannja, atoeran makan saban pagi sekali 4 pill minoem sama aer Thee jang panas.
Boleh dapet beli pada seja poenja agent-agent: 470

Sam Cheung Kongsie, Batavia | Tjoeng Sam & Co, Batavia
Ng Chow Dispensary, Semarang | Thaij See Kaij Kongsie, Batavia
Sam Cheung Kongsie, Soerabaja | Djin An Tong, Soerabaja.

DIAMOND - PALACE Firma WOLF

BANDOENG — SEMARANG
BRAGAWEG. — HEBERENSTRAAT.

BAROE TRIMA:

Barang Kristal Iketan perak



Stellan Thee f 75.— 374-138

Barang-barang seperti gambar dan banjak roepa-roepa lain.



f 80.-



f 95.-

Fabriek Electr. boeat bikin segala barang mas dan perak
Horlodji Merk „INVAR” & Merk „POTENTIA”.

Obat kentjing manis, sakit goela

Obat djamoedjamoed jang disedoe seperti thee terpoedji oleh docter-doctoes Belanda.

Obat Ramboet.

Orang toea mendjadi moeda. Ramboet posti mendjadi itam Warna tahan keras; biar mandi sama saboea djoega tida bisa loemtoen.

Harga 1 stel dari 3 f flas 1,50.

Boleh dapet sama atoeran pakenja pada Boema obat,
1772 N. V. „BATAAFSCHE CHEMICALIENHANDEL”

Batavia Asomba 1/1 F
1899 Telf. Bat. 605.

INSTITUUT-BOS

Bandoeng.

Sekola renda dengan nginep

di Kebon Djati Z. W. 18.

Tempat nginep boeat orang-orang bladiar di Nieuw Merdikaweg 24.

Pendidikan jang berhasil bagoes boeat sekola tengah H. B. S., P. H. S., Mulo, sekola-sekola Techniek dan laen-laen sekolahan tengah.

Rawatan baek sekali.

Penilikan jang keras sekali.

Mintalah ketrangan pada Directeur.

440